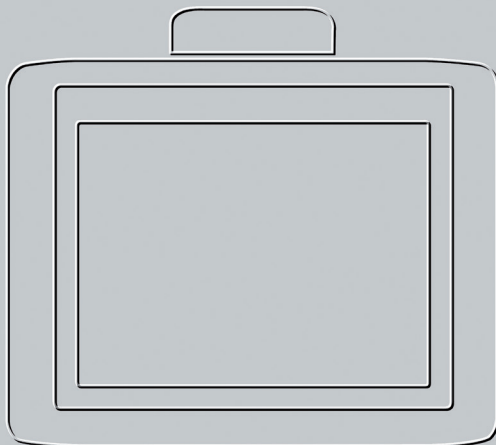


Startup Manual



ADVANTECH **DLOG**

DLT-V83 Series Industrial Computer

Safety Instructions / Quick Start and Installation (EN)

Sicherheitshinweise / Quick Start und Installation (DE)

安全 / 快速入门和安装 (CN)

ADVANTECH

Enabling an Intelligent Planet

DLT-V83 EN: Startup Manual – Content Overview
DE: Erste Schritte – Inhaltsübersicht
CN: 入门指导 – 内容概述



IMPORTANT:

For safe and proper use, follow these instructions.
Keep them for future reference.

WICHTIG:

Für einen sicheren Gebrauch des Produkts,
diese Anleitung lesen und befolgen.
Aufbewahren für späteres Nachschlagen.

重要事项：

为确保安全和正确使用，请遵照这些说明。
请妥善保管，以供日后查阅。

English (EN)

Important Information

Page 1 - 2

Copyright / Technical support and assistance

Safety Instructions

Page 3 - 12

Introduction / Intended use / Requirement for commissioning and operating personell / Battery pack safety / Radiation emission / Information on safe mounting / Information on safe electrical installation / Safety during ongoing work operations / Regular maintenance work / Repairs and modifications / Recycling / Regulatory information

Quick Start and Installation

Page 13 - 28

Packing list / Overview of important operating elements / External connectors / Configuration (Front keys, radio) / Notes on the mechanical mounting / Notes on the electrical installation / Connect cables, seal cable passages / Attaching the cable cover

Deutsch (DE)

Wichtige Informationen

Seite 29 - 30

Copyright / Technische Kundenunterstützung

Sicherheitshinweise

Seite 31 - 40

Einführung / Bestimmungsgemäße Verwendung / Anforderungen an das Inbetriebnahme- und Bedienpersonal / Akkupack-Sicherheit / Strahlenemission / Hinweise zur sicheren Montage / Hinweise zur sicheren elektrischen Installation / Sicherheit im laufenden Betrieb / Regelmäßige Wartung / Reparatur und Modifikationen / Recycling / Regulatorische Informationen

Quick Start und Installation

Seite 41 - 56

Lieferumfang / Wichtige Bedienungselemente / Externe Anschlüsse / Konfiguration (Front-Tasten, Funk) / Hinweise zur mechanischen Montage / Hinweise zur elektrischen Installation / Kabel anschließen, Kabeldurchgänge abdichten / Kabelabdeckung anbringen

中文 (CN)

重要信息

页 57 - 58

版权 / 技术支持

安全

页 59 - 68

概述 / 按规定使用 / 调试和操作人员资质要求 / 电池组安全 / 辐射发射 / 安全安装的相关信息 / 安全电气安装的相关信息 / 操作期间的安全事项 / 定期维护工作 / 修理和修改 / 回收 / 监管信息

快速入门和安装

页 69 - 84

装箱单 / 重要操作元素概述 / 外部连接件 / 配置 (面板按键, 无线电) / 机械安装说明 / 电气安装说明 / 连接电缆, 密封电缆穿线管 / 固定电缆盖

Regulatory EN / DE

RED Sheet

Regional Service & Customization Centers

China: Kunshan 86-512-5777-5666 Taiwan: Taipei 886-2-2792-7818

Netherlands: Eindhoven 31-40-267-7000 Poland: Warsaw 00800-2426-8080

USA: Milpitas, CA 1-408-519-3898

Worldwide Offices

Greater China

China

Toll Free 800-810-0345
Beijing 86-10-6298-4346
Shanghai 86-21-3632-1616
Shenzhen 86-755-8212-4222
Chengdu 86-28-8545-0198
Hong Kong 852-2720-5118

Taiwan

Toll Free 0800-777-111
Taipei & IoT
Campus 886-2-2792-7818
Taichung 886-4-2329-0371
Kaohsiung 886-7-229-3600

Middle East and Africa

Israel 072-2410527

Asia

Japan

Toll Free 0800-500-1055
Tokyo 81-3-6802-1021
Osaka 81-6-6267-1887
Nagoya 81-0800-500-1055

Korea

Toll Free 080-363-9494
Seoul 82-2-3663-9494

Singapore

Singapore 65-6442-1000

Malaysia

Kuala Lumpur 60-3-7725-4188
Penang 60-4-537-9188

Thailand

Bangkok 66-02-2488306-9

Vietnam

Hanoi 84-24-3399-1155

India

Bangalore 91-80-2545-0206
Pune 91-94-2260-2349

Indonesia

Jakarta 62-21-751-1939

Australia

Toll Free 1300-308-531
Melbourne 61-3-9797-0100

Europe

Germany

Toll Free 00800-2426-8080/81
Munich 49-89-12599-0
Düsseldorf 49-2103-97-855-0

France

Paris 33-1-4119-4666

Italy

Milano 39-02-9544-961

Benelux & Nordics

Breda 31-76-523-3100

UK

Newcastle 44-0-191-262-4844
London 44-0-870-493-1433

Poland

Warsaw 48-22-31-51-100

Russia

Moscow 8-800-555-01-50
St. Petersburg 8-800-555-81-20

Czech Republic

Ústí nad Orlicí 420-465-521-020

Ireland

Oranmore 353-91-792444

Americas

North America

Toll Free 1-888-576-9668
Cincinnati 1-513-742-8895
Milpitas 1-408-519-3898
Irvine 1-949-420-2500
Ottawa 1-815-434-8731

Brazil

Toll Free 0800-770-5355
São Paulo 55-11-5592-5367

Mexico

Toll Free 1-800-467-2415
Mexico City 52-55-6275-2727

DLT-V83 Startup Manual

P/N 20080V8301

English (EN): Important information

Copyright

This document and the software and hardware included with this product are copyrighted 2019-2022 by Advantech Co., Ltd. All rights are reserved.

This document is intended for reference purposes only. All product specifications are subject to change without notice.

Advantech Co., Ltd. reserves the right to make improvements in this document in the products described in this document at any time without notice

No part of this document may be reproduced in any form or by any means, electronic, photocopying, recording, translating, transmitting or otherwise, without prior written permission of Advantech Co., Ltd.

Information provided in this document is intended to be accurate and reliable.

However, Advantech Co., Ltd. assumes no responsibility for its use, nor for any infringements of the rights of third parties, which may result from its use.

Advantech Co., Ltd. assumes no liability for technical inaccuracies, typographic errors or faults in this documentation. Advantech Co., Ltd. also assumes no liability for damages caused directly or indirectly by the delivery, performance or usage of this material.

Note regarding all links and website content included in this document:

Advantech Co., Ltd. is not responsible for the accessibility of the websites and for the content of external links contained in this document. The content and accessibility of the linked websites are the sole responsibility of their operators.

Acknowledgements

The software and hardware designations as well as the brand names used in this documentation are in most cases also registered trademarks and are subject to the international law (trademark, brand and patent-protection laws). All product names or trademarks are properties of their respective owners.

Manufacturer address

Advantech Co., Ltd.
No. 1, Alley 20, Lane 26, Rueiguang Road,
Neihu District, Taipei 11491, Taiwan, R.O.C.

Technical support and assistance

Contact your distributor, sales representative, or an Advantech Service Center for technical support.

Please have the following information ready:

- Product name
- Serial number
- Description of your peripheral attachments
- Description of your software (operating system, application software, etc.)
- A complete description of the problem
- The exact wording of any error messages

Find the contact data of our Global Advantech Service Centers on our website:

<http://erma.advantech.com>

DLT-V83 Industrial Computer

Safety Instructions (EN)



IMPORTANT:

For safe and proper use, follow these safety instructions. Keep them for future reference.

1 INTRODUCTION



WARNING

Important for your safety.

These safety instructions apply to all models in the DLT-V83 Series: For DLT-V8310, DLT-V8312 and DLT-V8315 in various equipment levels.

Non-observance of the safety instructions can result in injury to persons and in physical damage, e.g. due to incorrect commissioning procedures or due to maintenance work not being completed.

The manufacturer accepts no liability for damage resulting from a failure to comply with this information.

- Read and observe these safety instructions before commissioning and using the DLT-V83. This protects you and other persons and prevents damage to the equipment and to technical equipment in the surrounding environment.
- Observe all other documents included with the device.
- Retain all documents and pass them on to any future owners of the equipment.
- Read and observe the “DLT-V83 Operating Instructions” available online and provided for download from our websites

www.advantech.com

On our websites you will also find the latest versions of all DLT-V83 documentation.

2 INTENDED USE

DLT-V83 Industrial Computers are data communication terminals for use in commercial industries such as logistics, warehousing and manufacturing. Any other or additional use beyond this is regarded as improper use.

DLT-V83 Industrial Computers are only permitted to be operated:

- In accordance with the defined intended use.
- Within the usage limits and in accordance with the technical data.
- Observing the information in the documentation and in particular the safety and warning notices.

DLT-V83 Industrial Computers:

- Are not approved for use in explosion-hazard areas.
- Are not approved for use on ships and on rail vehicles.
- Are not approved for use in life-support systems or critical safety systems where system malfunction can lead to the direct or indirect hazard of human life.

DLT-V83 Industrial Computers were designed and built according to modern technology and accepted safety regulations. Improper use can result in injury to persons and in property damage, however, necessitating the following:

- Correct transport, storage, commissioning and maintenance as specified
- Operation by trained personnel

The owner/operator commitments with regards to safety (accident prevention regulations, occupational safety) must be observed.

3 REQUIREMENT FOR COMMISSIONING AND OPERATING PERSONNEL

Commissioning and maintenance

Work such as commissioning and maintaining the DLT-V83 is only permitted to be performed by skilled personnel who have specialist vocational training and who have up-to-date knowledge and experience in the area of work in question.

Examples:

- Mechanical mounting work must be performed by skilled mechanical personnel.
If the DLT-V83 is incorrectly mounted onto vehicles, for example, this can result in serious accidents.
- Electronic work on the DLT-V83 must be performed by skilled electronics personnel; there is a risk of electric shock when connecting to the power supply, for example.
- For the DLT-V83 with integrated uninterrupted power supply (UPS), specialist knowledge on the handling of lithium-ion battery packs is required.

The “DLT-V83 Operating Instructions” (available online) offer comprehensive information on commissioning the device, in particular also for use on vehicles.

Requirements for the operating personnel

Users of the DLT-V83 must be trained by skilled personnel and instructed in the operation of the device. All users must be familiar with all functions of the product they come into contact with.

4 BATTERY PACK SAFETY

EXPLOSION HAZARD! BATTERY PACK SAFETY NOTICE.

DLT-V83 devices with integrated uninterruptible power supply (UPS) contain lithium-ion battery packs in the cable cover on the device.



Battery packs may ignite if stored or handled incorrectly (**fire risk, explosion risk**), and may cause chemical burns or release poisonous substances.

- Handle the DLT-V83 and the integrated battery pack with care, and do not allow it to become damaged, to fall or be dropped, or be short-circuited.
- Do not tamper with, disassemble or repair the battery packs.
- Observe the specified temperature range, both during storage and in the work environment.
- Do not utilize the device near sources of heat or fire, open flames or heaters.
- Do not allow water or other liquids to come into contact with the device (exercise particular caution with corrosive liquids).
- Suitable fire extinguishers must be provided in line with safety regulations.
- If battery packs become damaged, caustic electrolyte liquid may leak out. This liquid must not under any circumstances be permitted to come into contact with eyes, skin or clothing. On contact with eyes or skin, rinse immediately with clear, running water and consult a doctor.

THERE IS A RISK OF EXPLOSION IF THE BATTERY PACK IS SWAPPED OUT AND REPLACED WITH AN INCORRECT/NON-APPROVED BATTERY PACK.

This also applies to the real time clock battery installed in the DLT-V83.

Do not open the DLT-V83, and do not replace the RTC battery. **EXPLOSION HAZARD.**

Prevent physical damage due to deep discharge.

Storing the battery packs incorrectly will cause them to discharge completely (deep discharge) and thus damage them irreparably.

- Place the DLT-V83 into operation within 3 (three) months after receiving it.
- Charge the integrated battery packs by connecting the DLT-V83 to the power supply.
- If you are not placing the DLT-V83 into operation within 6 (six) months, make sure you charge it intermediately.

5 RADIATION EMISSION

Only applies to devices with radio equipment: Danger of radiation emission.

DLT-V83 devices with radio equipment emit high frequency energy (abbreviation: HF).

To protect persons and domestic animals against HF radiation:

- Mount the DLT-V83 so that persons and domestic animals maintain a minimum distance of 20 to 50 cm from the radio antennas.
- Ensure that persons observe this minimum distance when operating the DLT-V83.
- High frequency energy can interfere with technical devices. For this reason, do not use the DLT-V83 in the vicinity of pacemakers or other medical devices.
- Only operate the DLT-V83 with radio equipment that are approved by the manufacturer for this device.
- Make sure that the transmission power and the radio frequency of the DLT-V83 comply with the regulations for the respective country where the device is deployed.
- Observe all applicable regulations for your deployment location/country with regard to operating channels, radio frequencies and the maximum permissible transmitting power. Responsibility for this lies with the company operating the DLT-V83. The regulatory authorities in the relevant country can provide information on this.

Any modifications to the DLT-V83 radio equipment which are not expressly approved by the party responsible for the compliance can lead to the withdrawal of the operating license for this device.

6 INFORMATION ON SAFE MOUNTING

During the mounting process

The DLT-V83 can fall down and cause injuries due to its weight.

- Use the assistance of a second person for installation work.
- Always hold the DLT-V83 by the housing with both hands.
- Never use the antenna cap as a handle as it may break due to the weight involved.

The strain relief rail of the DLT-V83 can have sharp edges and cause cutting injuries.

- Do not hold the DLT-V83 by the strain relief plate.

Choosing the mounting position and installation environment

- The installation height of the DLT-V83 device shall not exceed 2 m.
- The ergonomic operability of the DLT-V83 should be taken into account when selecting the mounting position.
- Mount the DLT-V83 in such a way that no persons can be injured if the device mounting should break (e.g. as a result of a fatigue fracture).
- Otherwise, it is essential to adopt corresponding safety measures.
- Ensure that the installation environment is correct, as is not permitted to result in an enclosed system because the cooling concept of the DLT-V83 requires a fresh air supply. Without a supply of fresh cooling air, the DLT-V83 may overheat and may be damaged beyond repair.

Specific information on vehicle mounting (forklifts, etc.)

- Mount the DLT-V83 so that the driver's field of view remains clear and safe driving operation is guaranteed.
- During the mounting process, observe the requirements of the vehicle manufacturer relating to attaching auxiliary devices and connecting auxiliary consumers.
- Observe all requirements relating to welding or drilling on support components of the vehicle.
- Observe the more detailed information on the mounting process given in the “DLT-V83 Operating Instructions” available online, for example on the potential conditions on vehicles, requirements for electrically isolated mounting, etc.

7 INFORMATION ON SAFE ELECTRICAL INSTALLATION

Danger of electric shock

- Do not put the DLT-V83 into operation if it is showing damage.
- Do not open or modify the DLT-V83.
- If the DLT-V83 with AC power supply unit is opened while it is connected to the power supply, there is a danger of death due to electric shock!
- Only connect or disconnect electrical connections when the device is in a de-energized state.
- Use only original Advantech power supply cables; these meet the specific requirements for low-temperature flexibility, UV resistance, oil resistance, etc.

Installing the disconnecting device

The DLT-V83 is not equipped with disconnecting devices that are accessible from the outside; it does not have switches.

- To allow the device to be quickly disconnected from the power supply in emergency situations, install an easily accessible disconnecting device close to the device and ensure that the disconnecting device isolates all supply lines.

Power supply unit fuse blows repeatedly

If the fuse of the integrated power supply units blows again immediately after replacement, there is a danger of electrical shock:

- Send in the DLT-V83 immediately for repair.

DLT-V83 with DC power supply unit

- Only connect devices with DC power supply unit to Safety Extra Low Voltage (SELV) circuits.
- The DC+ connecting cable must be protected by a fuse (30 AT max.).
- The ignition connecting cable must be protected by a fuse of the following type: 5x20 mm T 125 mA L / 250 V, for example, a Wickmann 195-125 mA / 250 V.

8 SAFETY DURING ONGOING WORK OPERATIONS

Requirements for the operating personnel

Users of the DLT-V83 must be trained by skilled personnel and instructed in the operation of the device. All users must be familiar with all functions of the product they come into contact with.

General

- Do not use the DLT-V83 in explosion hazard areas.
- Switch off the DLT-V83 if located in the vicinity of petrol stations, fuel depots, chemical plants, etc.
- Switch off the DLT-V83 before using the interfaces underneath the antenna.

The following applies when using the DLT-V83 on vehicles:

- The vehicle driver is not permitted to operate the DLT-V83 while driving. Operating the device can represent a distraction from driving operations and there is an increased risk of accident.
- The DLT-V83 must be disconnected from the vehicle battery while the vehicle battery is being charged. Or it must be ensured that the maximum permitted input voltage of the DLT-V83 is not exceeded.

9 REGULAR MAINTENANCE WORK

General

To avoid damage to the DLT-V83 and to ensure safe functioning:

- Depending on the load and environmental conditions, check at least once per month, and more often if necessary, that all connected cables are secured and that the cable cover is tightly sealed (important for IP protection against dust, etc.).

Cleaning the device

There is a danger of electric shock if live parts of the DLT-V83 are touched during cleaning.

- Switch off the DLT-V83 before cleaning.
- Disconnect from the power supply.
- Disconnect connected accessories.

- Clean the touchscreen and housing with a damp cloth and a neutral glass cleaning agent.
- Do not use any chemicals such as benzene, thinner or acidic/alkaline solutions for cleaning.
- Do not use any compressed air or high-pressure cleaning equipment.

Devices used in vehicles

DLT-V83 devices used in vehicles are subject to high loads due to vibration and shocks. To ensure the secure fastening of the device to the vehicle, the following points must be checked at least once a month, and where necessary more often, depending on the load and environmental conditions:

- Check that the DLT-V83 is securely positioned in the corresponding mount (e.g. in the RAM mount or in the mounting bracket).
- Check that all fastening elements are correctly secured (e.g. screws, etc.).
- Check that the mounting with the DLT-V83 is securely fastened to the vehicle.

10 REPAIRS AND MODIFICATIONS

Only authorized Advantech Service Centers may perform the following:

- Open the device (front unit and base unit)
- Repairs
- Modifications
- Replace integrated modules, e.g. radio cards

The device operator may perform the following (only qualified skilled personnel):

- Open and close the antenna cap (e.g. for replacing CFast card and SIM card)
- Open and close the cable cover

The legal warranty shall apply. It expires if the customer performs measures on the device that are only permitted to be performed by Advantech Service Centers.

Accessories and peripherals

Accessories and peripherals may only be installed or integrated if expressly approved by Advantech for the respective DLT-V83. If other parts are attached or installed and connected, claims for warranty and / or product liability will be lost.

If the battery pack in the cable cover is faulty, the entire cable cover, including the integrated battery packs, must be replaced.

THERE IS A RISK OF EXPLOSION IF THE BATTERY PACK IS SWAPPED OUT AND REPLACED WITH AN INCORRECT/NON-APPROVED BATTERY PACK.

11 RECYCLING

Waste electrical equipment and battery packs that are no longer being used may not be disposed of in the regular residential or domestic waste; they must be taken to an official public collection point and handled by a disposal provider.

Please contact the responsible authorities in your country/region to find out about the applicable regulations for proper disposal, if necessary.

12 REGULATORY INFORMATION

You can find regulatory information in the “DLT-V83 Operating Instructions”. Please observe the device labels on the rear side of the DLT-V83 (FCC-ID information, etc.).

DLT-V83 Industrial Computer

Quick Start and Installation (EN)

These Quick Start and Installation Instructions apply to all models in the DLT-V83 series: For DLT-V8310, DLT-V8312 and DLT-V8315 in various equipment levels.



IMPORTANT:

- Read and observe these instructions before commissioning and using the DLT-V83.
- Read and observe the “DLT-V83 Safety Instructions”.
- Observe all other documents included with the device.
- Retain all documents and pass them on to any future owners of the equipment.
- Read and observe the “DLT-V83 Operating Instructions” available online and provided for download from our websites:
www.advantech.com

On these websites you will also find the latest versions of all DLT-V83 documentation.

1 PACKING LIST

Before setting up the system, check that the items listed below are included and in good condition. If any item does not accord with the table, please contact your dealer immediately:

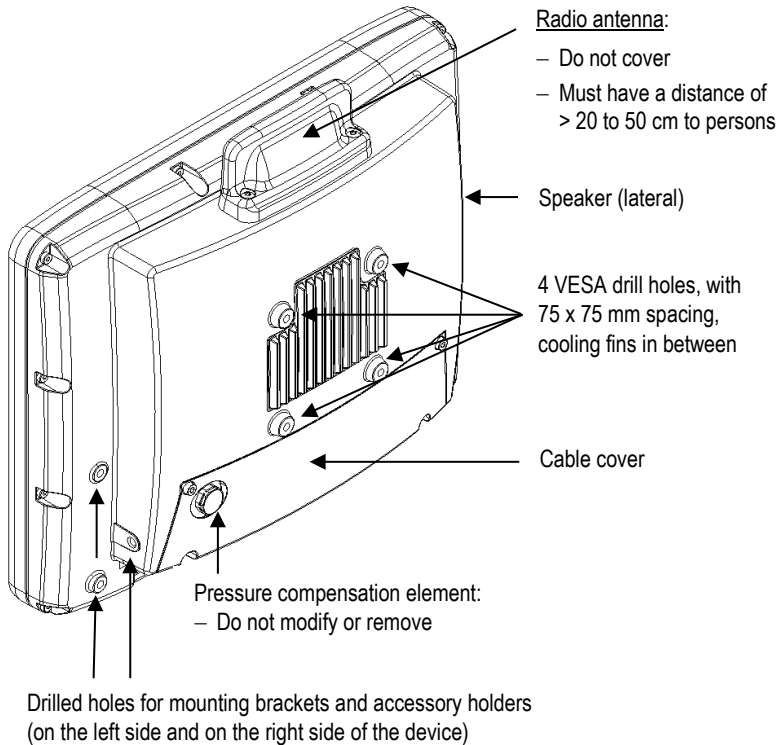
- DLT-V83 Industrial Computer
- Power cable (DC or AC variant)
- Cable cover (with or without integrated UPS battery pack)
- Cable sealing set including cable clips, grommets and fastening screws
- Product supplement like these instructions and possibly “OS End User License Agreement” (depends on optional OS type)

2 OVERVIEW OF IMPORTANT OPERATING ELEMENTS

NOTICE: Property damage

Users of the DLT-V83 must be trained by skilled personnel and instructed about the operation of the device.

2.1 Rear side



2.2 Front side (2 model variants)

A) Front with Resistive touchscreen

Available with:

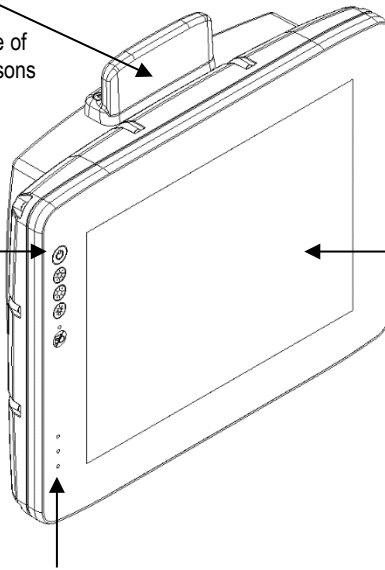
- 5 front keys (as shown in the picture below)
- or 26 front keys (5 front keys as shown in the picture below plus additional numeric keys 0 to 9, arrow keys and programmable function keys)

Radio antenna:

- Do not cover
- Must have a distance of > 20 to 50 cm to persons

Front keys:

- Device on/off
- Display brighter/darker
- Backlighting on/off
- Touchscreen on/off



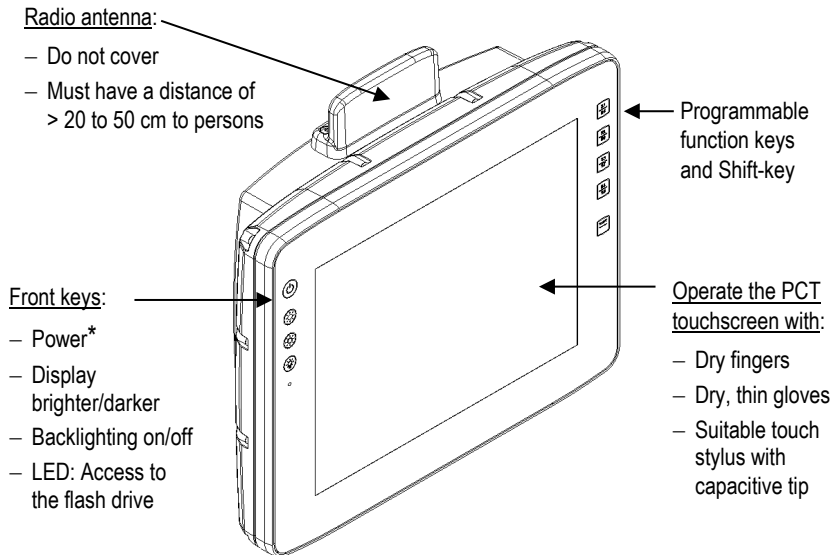
Operate the resistive touchscreen with:

- Dry fingers
- Dry, soft gloves
- Suitable touch stylus (plastic or wood, rounded tip)

LEDs:

- Temperature (Red = temperature in the device is below or above the normal range)
- Access to the flash drive
- Supply voltage (Green = supply voltage available)

B) Front with PCT touchscreen



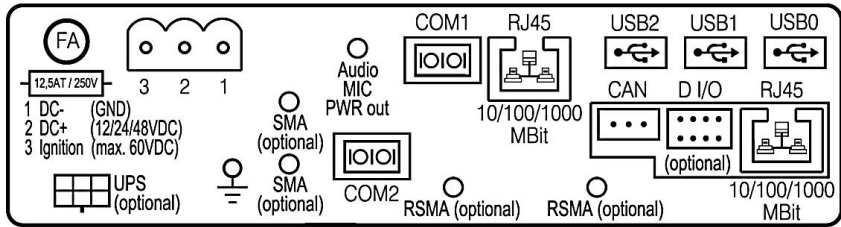
* The color of the power key indicates the following:

white	Device is starting
blue	Device is on
red	Temperature <u>in</u> the device is below or above the normal range

3 EXTERNAL CONNECTORS

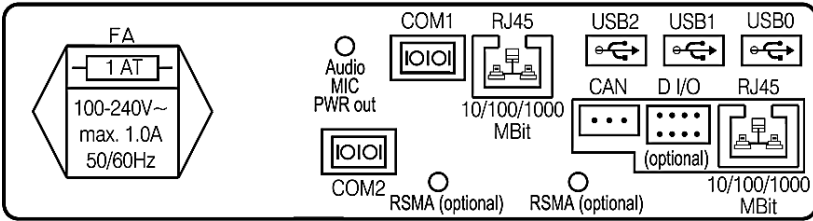
3.1 In the cable compartment under the cable cover

DLT-V83 Series: DC variant, maximum equipment level (optional)



Pin assignment (standard)	
Power supply	12/24/48 VDC nominal
UPS (optional)	Uninterrupted power supply (UPS)
2 x SMA (optional)	WWAN/GPS
Audio MIC PWR out	Voice kit
COM1, COM2	Serial interfaces
2 x RSMA (optional)	Remote WLAN antenna
RJ45	LAN Ethernet 10/100/1000 MBit/s
USB2, USB1, USB0	USB 2.0 interface (HI-SPEED™), bootable
Expansion interfaces package 1 (optional)	
D I/O	Digital In/Out
RJ45	LAN Ethernet 10/100/1000 MBit/s
Expansion interfaces package 2 (optional)	
CAN	CAN interface
D I/O	Digital In/Out
RJ45	LAN Ethernet 10/100/1000 MBit/s

DLT-V8315: AC variant, maximum equipment level (optional)



Pin assignment (standard)	
Power supply DLT-V8315	100 up to 240 VAC
Audio MIC PWR out	Voice kit
COM1, COM2	Serial interfaces
2 x RSMA (optional)	Remote WLAN antenna
RJ45	LAN Ethernet 10/100/1000 MBit/s
USB2, USB1, USB0	USB 2.0 interface (HI-SPEED™), bootable
Expansion interfaces package 1 (optional)	
D I/O	Digital In/Out
RJ45	LAN Ethernet 10/100/1000 MBit/s
Expansion interfaces package 2 (optional)	
CAN	CAN interface
D I/O	Digital In/Out
RJ45	LAN Ethernet 10/100/1000 MBit/s

3.2 Connectors underneath the antenna

(or underneath the protective cap, for devices without radio equipment)



Connectors:

- Service-USB (USB 2.0 Host, HI-SPEED™)
- CFast slot
- Mini-SIM card slot

NOTICE: Physical damage

- Switch off the DLT-V83 before the protective cap or antenna is removed.
- Only insert/remove the Mini-SIM card, CFast card and USB stick when the device has been completely de-energized.

Protective caps or antennas:

- Are only permitted to be removed for servicing purposes, e.g. to install software updates.
- Are only permitted to be removed by qualified expert personnel.

Several antenna types are secured to the radio card inside the device using thin antenna connection cables.

- Remove these antennas from the device with great care as the antenna connection cables can become detached from the antenna and from the radio card, meaning that radio operation is no longer possible.



Refer to the description and required tools for opening the antenna in the "DLT-V83 Operating Instructions".

4 CONFIGURATION (FRONT KEYS, RADIO)

4.1 General

Basic settings for the DLT-V83 are defined in advance at the factory, e.g. :

- Network settings
- Front-key assignment
- Functional method of the automatic shutdown function, etc.

To adapt these settings, please use the configuration tool for the corresponding operating system on your DLT-V83, e.g. the **DLoG Config** Tool for DLT-V83 devices with MS-Windows.

4.2 Configuring radio functionality (WLAN, WWAN)

The following preparations have already been carried out at the factory for the optional radio functionality of the DLT-V83:

- The radio card and the corresponding drivers are installed.
- A default profile with basic settings is defined.



Please find WLAN and WWAN configuration details in the “DLT-V83 Operating Instructions”.



WARNING

Radiation emission

DLT-V83 devices with radio equipment emit high frequency energy (abbreviation: HF).

To protect persons against HF radiation:

- Mount the DLT-V83 so that persons maintain a minimum distance of 20 to 50 cm from the radio antennas.
- Ensure that persons observe this minimum distance when operating the DLT-V83.

5 NOTES ON THE MECHANICAL MOUNTING

5.1 Overview: Recommended mounting sequence

1. Find a suitable installation position for the DLT-V83.
2. Secure the device mounting (RAM or mounting bracket) to the targeted subject/vehicle.
3. Connect external accessories to the DLT-V83.
4. Install an easily accessible disconnecting device such as a switch close to the device.
5. Connect all cables (power supply, peripherals).
6. Seal cable passages with cable grommets and dummy grommets.
7. Close the DLT-V83 with the cable cover.
8. Install the DLT-V83 on the device mounting.

5.2 Notes about the attachment of device mounts and accessory mounts



WARNING


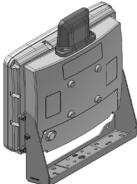

Risk of accident on vehicles if the mounting becomes loose

Mechanical expert knowledge is required for correct attachment of device mounts and accessory mounts on the DLT-V83.

- Use suitable mounting material.
- Observe the maximum screw-in depth of the holes of the DLT-V83:
The recommended screw-in depth of $D \times 1$ always applies (screw diameter $\times 1$).

ATTENTION: Screws that are too long, e.g. in the VESA mounting holes, can pierce the rear side of the DLT-V83 and cause irreparable damage to the device.

Mounting examples:

Device mount: RAM Mount solution	Device mount: ADLoG mounting bracket	Accessory mount: 24-key keypad
		

6 NOTES ON THE ELECTRICAL INSTALLATION

Available power supply units

Integrated direct current (DC) power supply unit

Available for all device variants of the DLT-V83 series:

- Integrated, galvanically separated direct current power supply unit
- 12/24/48 VDC nominal (wide-range power supply unit)
- 60 W / 80 W internal, type DC-16
- Voltage range 9 to 60 VDC

NOTICE: Property damage

Fit fuses to the following supply lines:

- The DC+ connecting cable must be protected by a fuse (max. 30 AT).
- The ignition connecting cable must be protected by a fuse of the following type:
5x20 mm T 125 mA L / 250 V, for example Wickmann 195-125 mA / 250 V.

Integrated alternating current (AC power supply unit)

Only available for the **DLT-V8315** device variant:

- Integrated, galvanically separated alternating current power supply unit, type AC-4
- Nominal voltage 100 to 240 VAC
- Voltage range 85 to 264 VAC
- Connection to the power supply on the underside of the device via an angled connector for non-heating apparatus



WARNING





Danger of death due to hazardous voltage, electric shock.

- Do not open DLT-V83 devices with AC power supply unit while they are connected to the power supply; doing so represents a danger to life.
- Before installing, observe the "DLT-V83 Operating Instructions", "AC devices" section.

7 CONNECT CABLES, SEAL CABLE PASSAGES

7.1 Required components

A) Cable sealing set

Cable sealing set components	
	10 x cylinder head screws DIN 912 M3x12 for fastening the cables to the strain relief rail
	7 x cable clips for fastening the cables to the strain relief rail
	10 x cable grommets (different size openings); must be fitted to all cables before they are inserted into the cable passages.
	6 x dummy grommets to seal cable passages on the device that are not required

Note: Some screws and grommets in the scope of delivery are replacement parts.

B) Cable cover

- Cable cover without integrated UPS battery pack (see below picture, left)
- Or: Cable cover with integrated UPS battery pack (see below picture, right)
- Thin shaft screws, self-retaining in the holes (4x M4x12 thread length 4mm)



C) Power supply cable

- DC power supply cable with Phoenix contact connector
- Or: AC power supply cable with angled connector for non-heating apparatus with on/off switch for the grid power

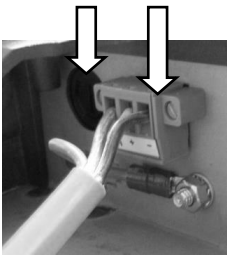
7.2 Procedure

STEP 1: Plug in the power supply cable

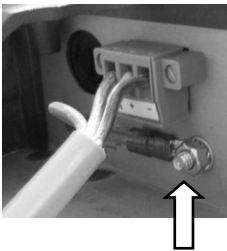
Plug the relevant power supply cable (AC or DC) into the corresponding slot on the DLT-V83.

For DC devices only: Secure the power supply cable, ensure a proper electrical connection

Mounting screws



- Plug the DC power supply cable into the DC slot.
- Tighten the mounting screws hand-tight.






- Remove the nut from the ground bolt. The toothed washer remains on the ground bolt.
- Plug the ring tongue on the power supply cable onto the ground bolt; the flat side of the ring tongue points towards the DLT-V83 connector panel.
- Lastly, fit the nut and fasten it.

Ground bolt, with the following components factory-fitted:

- 1 x toothed washer
D=8.5 d=4.2 t=0.5 ST Ni
- 1 x nut (W)
W=6 M4*0.7 H=2.5 ST Zn

NOTICE: For a proper electrical connection, it is important to have the correct order of the components on the ground bolt (from inside to outside):

Toothed washer (internal)	
Ring tongue on the power supply cable (center)	
Nut (external)	

Please note:

From STEP 2 the information applies to all devices, AC and DC!

STEP 2: Fit cable grommet onto power supply cable (AC or DC variant) and secure to the strain relief



- Fit a suitable cable grommet onto the power supply cable.

NOTICE: The cable grommet must completely surround the cable. The opening of the cable grommet must be slightly smaller than the cable diameter.

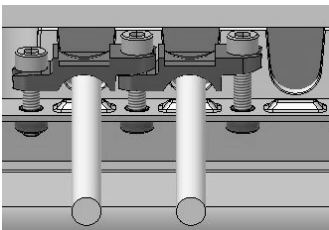
If the opening is too large or too small, the sealing of the device will not be ensured.

- Place the power supply cable, plus cable grommet, into the strain relief rail cable passage.
- Place one cable clip on the power supply cable.
- Secure the cable clip to the strain relief rail using 2 mounting screws (M3x5L).
- Tighten the mounting screw with alternating force.

NOTICE:

- Tighten the mounting screws sufficiently but make sure not to pinch the cable. Otherwise, the cables may break or the insulation may be damaged.
- Make sure that the power supply cables are run without kinks and are mechanically protected (securely protected against crushing and abrading).

The graphic shows the mounting system for all cables to be connected:



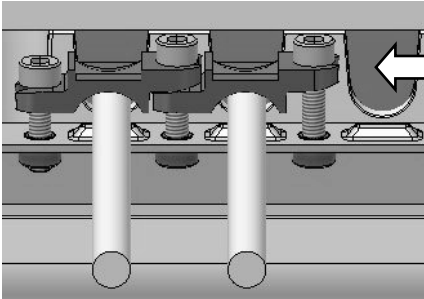
- Appropriate cable grommet on the cable
- Insert into the cable passage
- Secure using cable clip and screws to the strain relief rail

STEP 3: Connect the USB, Ethernet and COM cables

Procedure as described for the **power supply cable**:

- Connect the cable.
- Fit the appropriate cable grommet to the cable.
- Insert both components into the cable passage.
- Secure using cable clip and screws to the strain relief rail.

STEP 4: Close off unused cable openings



Close off all unused cable passages with dummy grommets so that they are sealed.

8 ATTACHING THE CABLE COVER

To prevent fluids or dust penetrating the DLT-V83 during ongoing operation, the cable compartment on the device must be sealed using the corresponding cable cover. The protection class is only ensured if the cable cover is properly installed.

8.1 Attaching the cable cover without integrated UPS battery

- Place the cable cover in the DLT-V83 housing slot.
- Tighten the thin shaft screws (self-retaining) loosely.
- Then fully tighten the screws alternately (crosswise) to a torque of 3 Nm.

8.2 OR: Attaching the cable cover with integrated UPS battery



WARNING

Cable cover contains battery pack. Before connecting and disconnecting the cable cover, the DLT-V83 must be de-energized.



- Hold the cable cover against the bottom edge of the DLT-V83, as shown in the picture. The connecting cables of the UPS must point in the direction of the connector panel.
- Insert the connector, with the latch aligned correctly, into the connector panel socket marked **UPS optional**.
- Place the cable cover into the housing groove of the DLT-V83.
- Make sure that the battery cable is not jammed.
- Tighten the thin shaft screws (self-retaining) loosely in the holes of the cable cover.
- Then fully tighten the screws crosswise to a torque of 3 Nm.

FOR YOUR NOTES

DLT-V83 Erste Schritte

P/N 20080V8301

Deutsch (DE): Wichtige Informationen

Copyright

Das Copyright für dieses Dokument sowie die Software und Hardware, die zum Produkt gehören, liegt bei der Advantech Co., Ltd. Copyright by Advantech Co., Ltd 2019-2022. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Dokument dient nur zu Referenzzwecken. Alle Produktspezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Advantech Co., Ltd. behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Verbesserungen an den in diesem Dokument beschriebenen Produkten vorzunehmen.

Kein Teil dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Advantech Co., Ltd. in irgendeiner Form oder auf irgendeine Weise reproduziert werden (elektronisch, kopieren, aufzeichnen, übersetzen, übertragen etc.).

Die in diesem Dokument enthaltenen Informationen sollen genau und zuverlässig sein. Advantech Co., Ltd. übernimmt jedoch keine Verantwortung für deren Verwendung oder für jegliche Verletzung von Rechten Dritter, die sich aus ihrer Verwendung ergeben können.

Advantech Co., Ltd. übernimmt keine Haftung für technische Ungenauigkeiten, typografische Fehler oder Fehler in dieser Dokumentation. Advantech Co., Ltd. übernimmt auch keine Haftung für Schäden, die direkt oder indirekt durch Lieferung, Leistung oder Verwendung dieses Materials verursacht werden.

Hinweis zu allen in diesem Dokument enthaltenen Links und Website-Inhalten: Advantech Co., Ltd. ist nicht verantwortlich für die Erreichbarkeit der Websites und für den Inhalt externer Links, die in diesem Dokument enthalten sind. Für den Inhalt und die Erreichbarkeit der verlinkten Websites sind ausschließlich deren Betreiber verantwortlich.

Bestätigungen / Acknowledgements

Die Software- und Hardware-Bezeichnungen sowie die Markennamen, die in der vorliegenden Dokumentation verwendet werden, sind in den meisten Fällen auch eingetragene Warenzeichen und unterliegen damit den gesetzlichen Bestimmungen (Warenzeichen-, Marken- und Patentrechts-Schutz).

Alle Produktnamen oder Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Hersteller-Adresse

Advantech Co., Ltd.

No. 1, Alley 20, Lane 26, Rueiguang Road,
Neihu District, Taipei 11491, Taiwan, R.O.C.

Technische Kundenunterstützung

Wenden Sie sich an Ihren Distributor, Ihren Vertriebsbeauftragten oder an ein Advantech Service-Zentrum, um technische Unterstützung zu erhalten.

Halten Sie bitte folgende Informationen bereit:

- Produktname
- Seriennummer
- Beschreibung der angeschlossenen Peripheriegeräte
- Beschreibung der installierten Software (Betriebssystem, Applikationen etc.)
- Wortlaut der auftretenden Fehlermeldungen
- Genaue Problembeschreibung

Die Kontaktdaten unserer weltweiten Advantech Service-Zentren finden Sie auf unserer Website:

<http://erma.advantech.com>

DLT-V83 Industrie-Computer

Sicherheitshinweise (DE)



WICHTIG:

Für einen sicheren Gebrauch des Produkts,
diese Sicherheitshinweise befolgen.
Aufbewahren für späteres Nachschlagen.

1 EINFÜHRUNG



WARNUNG

Wichtig für Ihre Sicherheit.

Diese Sicherheitshinweise gelten für alle Modelle der DLT-V83-Serie: Für DLT-V8310, DLT-V8312 und DLT-V8315 in diversen Ausstattungsvarianten.

Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Personen- und Sachschäden führen, z.B. wegen fehlerhafter Inbetriebnahme oder wegen nicht durchgeführter Wartungsarbeiten.

Für Schäden, die auf eine Nichtbeachtung zurückzuführen sind, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Lesen und beachten Sie vor Inbetriebnahme und Verwendung des DLT-V83 diese Sicherheitshinweise. Dadurch schützen Sie sich und andere Personen und verhindern Schäden am Gerät und an der zugehörigen technischen Umgebung.
- Beachten Sie alle weiteren Unterlagen, die dem Gerät beiliegen.
- Bewahren Sie alle Unterlagen auf und geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer weiter.
- Lesen und beachten Sie die online verfügbare „DLT-V83-Betriebsanleitung“, sie liegt zum Download auf unseren Websites für Sie bereit:
www.advantech.com

Auf unseren Websites finden Sie zudem die aktuellsten Versionen aller DLT-V83-Unterlagen.

2 BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

DLT-V83 Industrie-Computer sind Datenkommunikationsterminals für den Einsatz in gewerblichen Bereichen, z. B. in Logistik, Lager und Fertigung. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung ist nicht bestimmungsgemäß.

DLT-V83 Industrie-Computer dürfen ausschließlich betrieben werden:

- Entsprechend der als bestimmungsgemäß definierten Verwendung.
- Innerhalb der Einsatzgrenzen und entsprechend den technischen Daten.
- Unter Berücksichtigung der Dokumentation und hier besonders der Sicherheits- und Warnhinweise.

DLT-V83 Industrie-Computer:

- Sind nicht für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen zugelassen.
- Sind nicht für den Einsatz auf Schiffen und auf Schienenfahrzeugen zugelassen.
- Sind nicht für den Einsatz in lebenserhaltenden Systemen oder sicherheitskritischen Einrichtungen zugelassen, bei denen durch Fehlfunktionen des Systems die mittelbare oder unmittelbare Gefährdung menschlichen Lebens nicht auszuschließen ist.

DLT-V83 Industrie-Computer wurden nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln konstruiert und gebaut. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Schäden an Personen und Sachen führen, daher ist folgendes erforderlich:

- Fachgerechter Transport, Lagerung, Inbetriebnahme und Instandhaltung
- Bedienung durch geschultes Personal

Die betreiberseitigen Verpflichtungen in Sachen Sicherheit (Unfallverhütungsvorschriften, Arbeitsschutz) müssen eingehalten werden.

3 ANFORDERUNG AN DAS INBETRIEBNAHME- UND BEDIENUNGSPERSONAL

Inbetriebnahme und Wartung

Arbeiten wie Inbetriebnahme und Wartung des DLT-V83 dürfen ausschließlich durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen, die über eine fachliche Berufsausbildung und über aktuelle Kenntnisse und Erfahrungen im jeweiligen Arbeitsbereich verfügen.

Beispiele:

- Mechanische Montagearbeiten müssen durch Mechanik-Fachkräfte erfolgen. Wird der DLT-V83 z.B. unsachgemäß auf Fahrzeugen montiert, kann dies zu schweren Unfällen führen.
- Elektronische Arbeiten am DLT-V83 müssen durch Elektronik-Fachkräfte erfolgen, es besteht Stromschlaggefahr z.B. beim Anschluss an die Stromversorgung.
- Für den DLT-V83 mit integrierter Unterbrechungsfreier Stromversorgung (USV) ist Sachkenntnis über den Umgang mit Lithium-Ionen-Akkupacks erforderlich.

Die online verfügbare „DLT-V83-Betriebsanleitung“ bietet umfangreiche Informationen zur Inbetriebnahme des Geräts, insbesondere auch zum Einsatz auf Fahrzeugen.

Anforderungen an das Bedienungspersonal

Benutzer des DLT-V83 müssen von qualifizierten Fachkräften geschult und in die Bedienung des Geräts eingewiesen werden. Jeder Benutzer muss alle für ihn erreichbaren Funktionen des Produkts kennen.

4 AKKUPACK-SICHERHEIT

EXPLOSIONSGEFAHR! AKKUPACK-SICHERHEITSHINWEIS.

DLT-V83-Geräte mit integrierter Unterbrechungsfreier Stromversorgung (USV) enthalten Lithium-Ionen-Akkupacks in der Kabelabdeckung des Geräts.



Akkupacks können sich bei unsachgemäßer Lagerung und Handhabung entzünden (**Feuergefahr, Explosionsgefahr**), chemische Verätzungen verursachen oder giftige Substanzen freisetzen.

- Sorgfältig mit dem DLT-V83 und den eingebauten Akkupacks umgehen, nicht beschädigen, nicht fallen lassen, nicht kurzschließen.
- Akkupacks nicht manipulieren, nicht zerlegen oder reparieren.
- Den spezifizierten Temperaturbereich einhalten, sowohl beim Lagern als auch in der Arbeitsumgebung.
- Nicht in der Nähe von Hitze- oder Brandquellen, Feuer, offenen Flammen oder Heizungen einsetzen.
- Nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt bringen (Vorsicht besonders bei ätzenden Flüssigkeiten).
- Geeignete Feuerlöscher gemäß Sicherheitsregeln bereithalten.
- Werden Akkupacks beschädigt, kann ätzende Elektrolyt-Flüssigkeit austreten. Diese Flüssigkeit darf keinesfalls mit Augen, Haut oder Kleidung in Kontakt kommen. Bei Kontakt mit Augen oder Haut sofort mit fließendem, klarem Wasser reinigen und einen Arzt aufsuchen.

ES BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR, FALLS DER AKKUPACK GETAUSCHT UND DURCH EINEN FALSCHEN/NICHT ZULÄSSIGEN AKKUPACK ERSETZT WIRD.

Dies gilt ebenfalls für die Real Time Clock Batterie, die im DLT-V83 verbaut ist.

Den DLT-V83 nicht öffnen, RTC Batterie nicht austauschen. **EXPLOSIONSGEFAHR.**

Sachschäden durch Tiefentladung vermeiden.

Durch falsche Lagerung können sich Akkupacks vollständig entleeren (tiefentladen) und somit irreparabel beschädigt werden.

- Nehmen Sie den DLT-V83 innerhalb von 3 (drei) Monaten nach Erhalt in Betrieb.
- Laden Sie die integrierten Akkupacks auf, indem Sie den DLT-V83 an die Spannungsversorgung anschließen.
- Falls Sie den DLT-V83 länger als 6 (sechs) Monate nicht in Betrieb haben, laden Sie ihn zwischendurch nach.

5 STRAHLENEMISSION

Gilt nur für Geräte mit Funkausstattung: Gefahr durch Strahlenemission.

DLT-V83-Geräte mit Funkausstattung strahlen Hochfrequenz-Energie (kurz: HF) ab.

Um Personen und Haustiere vor HF-Strahlung zu schützen:

- Montieren Sie den DLT-V83 so, dass Personen und Haustiere einen Mindestabstand von 20 bis 50 cm zu Funkantennen einhalten.
- Stellen Sie sicher, dass Personen bei der Bedienung des DLT-V83 diesen Mindestabstand einhalten.
- Hochfrequenz-Energie kann technische Geräte stören, daher den DLT-V83 nicht in der Nähe von Herzschrittmachern oder anderen medizinischen Geräten benutzen.
- Den DLT-V83 ausschließlich mit Funkmodulen betreiben, die vom Hersteller für dieses Gerät zugelassen wurden.
- Stellen Sie sicher, dass die Sendeleistung und die Funkfrequenz des DLT-V83 den jeweiligen länderspezifischen Vorschriften entsprechen.
- Beachten Sie alle für Ihren Einsatzort/Ihr Land geltenden Regeln hinsichtlich Betriebskanälen, Funkfrequenzen und maximal zugelassener Sendeleistung. Dies muss durch den Betreiber des DLT-V83 sicher gestellt sein. Informationen dazu bieten die Regulierungsbehörden des jeweiligen Landes.

Jegliche Modifikationen an der DLT-V83-Funkausstattung, denen nicht ausdrücklich durch die für die Einhaltung verantwortliche Seite zugestimmt wurde, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für dieses Gerät führen.

6 HINWEISE ZUR SICHEREN MONTAGE

Während der Montage

Der DLT-V83 kann herunterfallen und durch sein Gewicht Verletzungen verursachen.

- Für Montagearbeiten eine zweite Person hinzuziehen.
- DLT-V83 stets mit beiden Händen am Gehäuse anfassen.
- Keinesfalls die Antennenkappe als Trage-Griff verwenden, sie kann durch die Gewichtsbelastung brechen.

Die Zugentlastungsschiene des DLT-V83 kann scharfkantig sein und Schnittverletzungen verursachen.

- DLT-V83 nicht am Zugentlastungsblech fassen.

Auswahl der Montageposition und Einbaumgebung

- Die Installationshöhe des DLT-V83 darf 2 m nicht überschreiten.
- Bei Auswahl der Montageposition die ergonomische Bedienbarkeit des DLT-V83 berücksichtigen.
- Den DLT-V83 so montieren, dass bei einem eventuellen Brechen der Geräte-Halterung (z.B. Ermüdungsbruch) keine Personen verletzt werden können.
- Ansonsten unbedingt entsprechende Sicherungsmaßnahmen treffen.
- Die Einbaumgebung beachten, sie darf nicht zu einem geschlossenen System führen, denn das Kühlkonzept des DLT-V83 erfordert die Zufuhr von Frischluft. Ohne Frischluftzufuhr kann der DLT-V83 überhitzen und irreparabel beschädigt werden.

Speziell auf Fahrzeugen (Stapler etc.)

- Den DLT-V83 so montieren, dass das Sichtfeld des Fahrers frei bleibt und der sichere Fahrbetrieb gewährleistet ist.
- Beim Montieren die Vorgaben des Fahrzeugherstellers beachten, z.B. zum Anbau von Zusatzgeräten und zum Anschluss von Zusatzverbrauchern.
- Die Vorschriften beachten, die Schweißen oder Bohren an tragenden Teilen des Fahrzeugs behandeln.
- Weiterführende Montage-Informationen in der online verfügbaren „DLT-V83-Betriebsanleitung“ beachten, z.B. zu den Potentialverhältnisse auf Fahrzeugen, die Anforderungen an eine elektrisch isolierte Montage etc.

7 HINWEISE ZUR SICHEREN ELEKTRISCHEN INSTALLATION

Stromschlaggefahr

- DLT-V83 nicht in Betrieb nehmen, wenn er Schäden aufweist.
- DLT-V83 nicht öffnen oder modifizieren.
- Wird der DLT-V83 mit AC-Netzteil geöffnet, während er an die Spannungsversorgung angeschlossen ist, besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!
- Elektrische Verbindungen nur im spannungsfreien Zustand herstellen oder lösen.
- Ausschließlich Original-Stromversorgungskabel von Advantech verwenden, sie erfüllen spezielle Anforderungen an Kälteflexibilität, UV-Beständigkeit, Ölresistenz usw.

Trennvorrichtung installieren

Der DLT-V83 ist nicht mit einer von außen zugänglichen Trennvorrichtung ausgestattet, er hat keinen Schalter.

- Um ihn in Notfällen schnell von der Spannungsversorgung trennen zu können, nah am Gerät eine leicht zugängliche Trennvorrichtung installieren und sicherstellen, dass die Trennvorrichtung sämtliche Versorgungsleitungen trennt.

Sicherung der Netzteile wiederholt zerstört

Falls die Sicherung FA der integrierten Netzteile nach dem Auswechseln sofort wieder zerstört wird, droht die Gefahr von Stromschlag durch eine defekte Sicherung:

- Den DLT-V83 umgehend zur Reparatur einschicken.

DLT-V83 mit DC-Netzteil

- Geräte mit DC-Netzteil ausschließlich an einen Safety Extra Low Voltage Stromkreis (Sicherheitskleinspannung) anschließen.
- Die DC+ - Zuleitung mit einer maximal 30 AT-Sicherung absichern.
- Die Ignition-Zuleitung mit einer Sicherung folgenden Typs absichern:
5x20 mm T 125 mA L / 250 V, zum Beispiel Wickmann 195-125 mA / 250 V.

8 SICHERHEIT IM LAUFENDEN ARBEITSBETRIEB

Anforderungen an das Bedienungspersonal

Benutzer des DLT-V83 müssen von qualifizierten Fachkräften geschult und in die Bedienung des Geräts eingewiesen werden. Jeder Benutzer muss alle für ihn erreichbaren Funktionen des Produkts kennen.

Allgemein

- Verwenden Sie den DLT-V83 nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Schalten Sie den DLT-V83 aus, wenn er sich in der Nähe von Tankstellen, Treibstofflagern, chemischen Anlagen etc. befindet.
- Schalten Sie den DLT-V83 aus, bevor Sie die Schnittstellen unter der Antenne verwenden.

Beim Einsatz des DLT-V83 auf Fahrzeugen gilt:

- Der Fahrzeuglenker darf den DLT-V83 während der Fahrt nicht bedienen. Durch die Gerätebedienung kann die Aufmerksamkeit vom Fahrbetrieb abgelenkt werden, es besteht erhöhte Unfallgefahr.
- Während die Fahrzeugbatterie aufgeladen wird, muss der DLT-V83 von der Fahrzeugbatterie getrennt sein. Oder es muss sichergestellt sein, dass die maximal zulässige Eingangsspannung des DLT-V83 nicht überschritten wird.

9 REGELMÄSSIGE WARTUNG

Allgemein

Um Schäden am DLT-V83 zu vermeiden und eine sichere Funktion zu gewährleisten:

- Überprüfen Sie je nach Beanspruchung und Umgebungsbedingungen mindestens einmal pro Monat, gegebenenfalls auch häufiger, ob alle angeschlossenen Kabel fixiert sind und die Kabelabdeckung dicht abschließt (wichtig für den IP-Schutz gegen Staub etc.).

Gerät reinigen

Werden beim Reinigen stromführende Teile des DLT-V83 berührt, besteht Stromschlag-Gefahr.

- Den DLT-V83 vor dem Reinigen ausschalten.
- Von der Spannungsversorgung trennen.
- Angeschlossenes Zubehör abstecken.

- Touchscreen und Gehäuse mit einem feuchten Tuch und neutralem Glasreinigungsmittel reinigen.
- Keine Chemikalien wie Benzol, Verdüner, säurehaltige oder alkalischen Lösungen zum Reinigen verwenden.
- Keine Druckluft oder Hochdruckreiniger verwenden.

Geräte im Fahrzeugeinsatz

DLT-V83-Geräte im Fahrzeugeinsatz unterliegen hohen Belastungen durch Vibrationen und Stöße. Um die sichere Befestigung des Geräts am Fahrzeug zu gewährleisten, muss je nach Beanspruchung und Umgebungsbedingungen mindestens einmal pro Monat, gegebenenfalls auch häufiger, folgendes überprüft werden:

- Prüfen Sie, ob der DLT-V83 fest in der zugehörigen Halterung sitzt (z.B. in der RAM Mount-Befestigung oder im Montagebügel).
- Prüfen Sie, ob alle Befestigungselemente sicher fixiert sind (z.B. Schrauben etc.).
- Prüfen Sie, ob die Halterung samt DLT-V83 sicher am Fahrzeug befestigt ist.

10 REPARATUR, MODIFIKATIONEN

Ausschließlich autorisierte Advantech Service Center dürfen folgende Maßnahmen am Gerät durchführen:

- Gerät öffnen (Front- und Basiseinheit)
- Reparaturen
- Modifikationen
- Austauschen von integrierten Modulen wie Funkkarten

Betreiber des Geräts dürfen folgende Maßnahmen durchführen (qualifizierte Fachkräfte):

- Antennenkappe öffnen/schließen (z.B. um CFAST und SIM-Karten zu tauschen)
- Kabelabdeckung öffnen/schließen

Es gilt die gesetzliche Gewährleistung. Sie erlischt, wenn seitens des Betreibers Maßnahmen am Gerät durchgeführt werden, die ausschließlich autorisierten Advantech Service Centern vorbehalten sind.

Zubehör und Peripheriegeräte

Zubehör und Peripheriegeräte dürfen nur dann an- oder eingebaut werden, wenn sie ausdrücklich von Advantech für den jeweiligen DLT-V83 freigegeben sind. Wenn andere Teile an- oder eingebaut und angeschlossen werden, gehen Ansprüche aus Garantie, Gewährleistung und /oder Produkthaftung verloren.

Ist der Akkupack in der Kabelabdeckung nicht mehr funktionsfähig, so muss die gesamte Kabelabdeckung des DLT-V83 ersetzt werden.

ES BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR, FALLS DER AKKUPACK GETAUSCHT UND DURCH EINEN FALSCHEN/NICHT ZULÄSSIGEN AKKUPACK ERSETZT WIRD.

11 RECYCLING

Elektro-Altgeräte und Akkupacks, die nicht mehr benutzt werden, nicht in den Restmüll/Hausmüll werfen, sondern bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger abgeben.

Informieren Sie sich bei Bedarf bei der zuständigen Behörde Ihres Landes/Ihrer Region über die geltenden Vorschriften für fachgerechte Entsorgung.

12 REGULATORISCHE INFORMATIONEN

Regulatorische Informationen finden Sie in der „DLT-V83-Betriebsanleitung“. Beachten Sie auch die Kennzeichnungen auf der Geräterückseite (FCC-ID-Information etc.).

DLT-V83 Industrie-Computer

Quick Start und Installation (DE)

Diese Quick Start- und Installationsanleitung gilt für alle Modelle der DLT-V83-Serie:
Für DLT-V8310, DLT-V8312 und DLT-V8315 in diversen Ausstattungsvarianten.



WICHTIG:

- Lesen und befolgen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme und Verwendung des DLT-V83.
- Lesen und befolgen Sie die „DLT-V83 Sicherheitshinweise“.
- Beachten Sie alle weiteren Unterlagen, die dem Gerät beiliegen.
- Bewahren Sie alle Unterlagen auf und geben Sie sie an eventuelle Nachbesitzer weiter.
- Lesen und beachten Sie die online verfügbare „DLT-V83 Betriebsanleitung“, sie liegt zum Download auf unseren Websites für Sie bereit:
www.advantech.com
Auf diesen Websites finden Sie zudem die jeweils aktuellsten Versionen aller DLT-V83-Unterlagen.

1 LIEFERUMFANG

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie bitte, ob der Inhalt des Auslieferungspakets komplett und unbeschädigt ist. Kontaktieren Sie Ihren Händler falls die Komponenten unvollständig oder beschädigt sind:

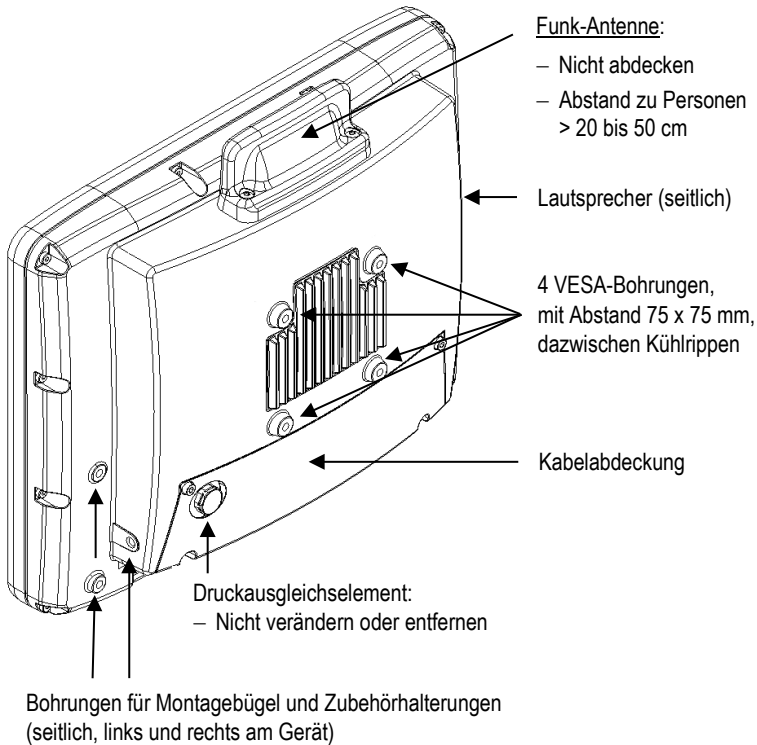
- DLT-V83 Industrie-Computer
- Stromversorgungskabel (DC- oder AC-Variante)
- Kabelabdeckung (mit oder ohne integrierten USV-Akkupack)
- Kabeldichtsatz mit Kabelschellen, Tüllen und Schrauben
- Produkt-Unterlagen wie diese Anleitung und evtl. „End User License Agreement“ zum bestellten Betriebssystem (optional)

2 ÜBERSICHT WICHTIGER BEDIENUNGSELEMENTE

ACHTUNG: Sachschäden

Benutzer des DLT-V83 müssen von Fachkräften geschult und in die Bedienung des Geräts eingewiesen werden.

2.1 Geräte-Rückseite



2.2 Geräte-Fronten (2 Varianten)

A) Front mit Resistiv-Touchscreen

Verfügbar:

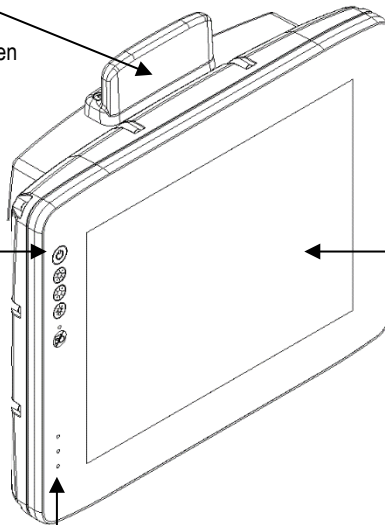
- mit 5 Front-Tasten (im Beispiel-Bild)
- oder mit 26 Front-Tasten (davon 5 Front-Tasten wie im Beispiel-Bild, sowie Zahlen 0 bis 9, Pfeiltasten und programmierbare Sondertasten)

Funk-Antenne:

- Nicht abdecken
- Abstand zu Personen > 20 bis 50 cm

Front-Tasten:

- Gerät ein/aus
- Display heller/dunkler
- Hintergrundbeleuchtung ein/aus
- Touchscreen ein/aus



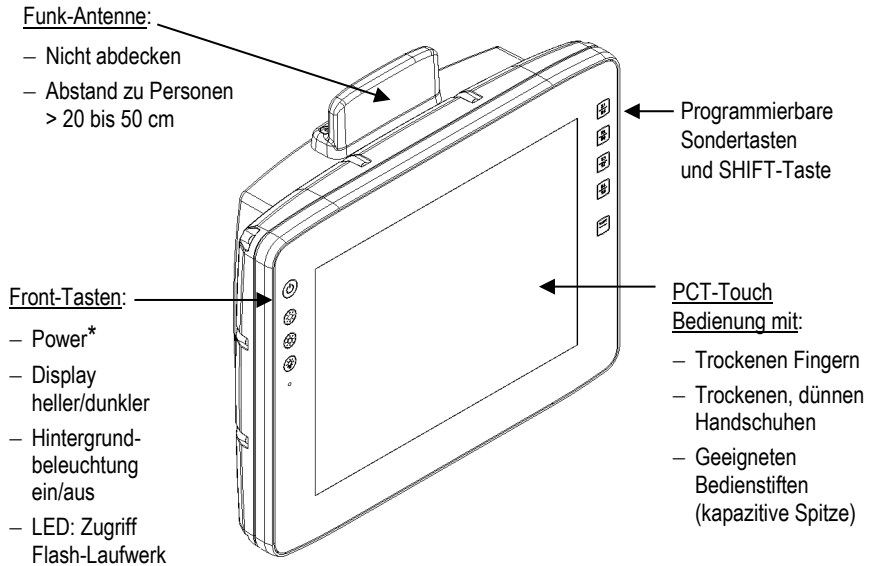
Resistiv-Touch Bedienung mit:

- Trockenen Fingern
- Trockenen, weichen Handschuhen
- Geeigneten Bedienstiften (Kunststoff oder Holz, Spitze abgerundet)

LEDs:

- Temperatur (Rot = Über- oder Untertemperatur im Gerät)
- Zugriff Flash-Laufwerk
- Versorgungsspannung (Grün = Spannung vorhanden)

B) Front mit PCT-Touchscreen



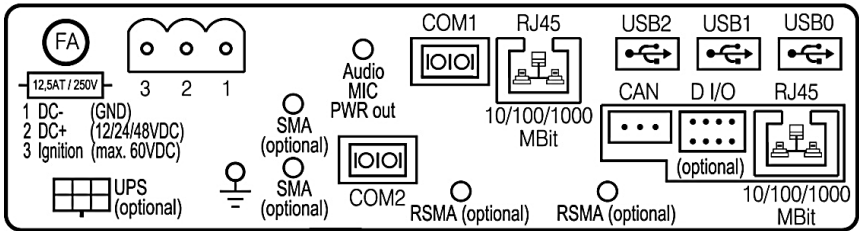
* Power-Taste, Bedeutung der Farben:

Weiß	Gerätestart
Blau	Gerät ist eingeschaltet
Rot	Über- oder Untertemperatur <u>im</u> Gerät

3 EXTERNE ANSCHLÜSSE

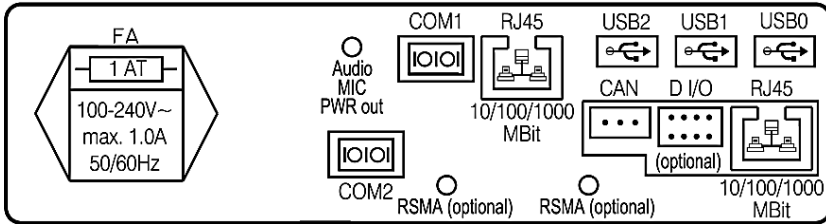
3.1 Anschlüsse im Kabelfach unter der Kabelabdeckung

DLT-V83-Serie: DC-Variante, Maximalausstattung (optional)



Anschlussbelegung (Standard)	
Stromversorgung	12/24/48 VDC nominal
UPS (optional)	Unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV)
2 x SMA (optional)	WWAN/GPS
Audio MIC PWR out	Voice Kit
COM1, COM2	Serielle Schnittstellen
2 x RSMA (optional)	Abgesetzte WLAN-Antenne(n)
RJ45	LAN Ethernet 10/100/1000 MBit/s
USB2, USB1, USB0	USB 2.0 Schnittstellen (HI-SPEED™), bootfähig
Erweiterungsschnittstellen-Paket 1 (optional)	
D I/O	Digital In/Out
RJ45	LAN Ethernet 10/100/1000 MBit/s
Erweiterungsschnittstellen-Paket 2 (optional)	
CAN	CAN-Schnittstelle
D I/O	Digital In/Out
RJ45	LAN Ethernet 10/100/1000 MBit/s

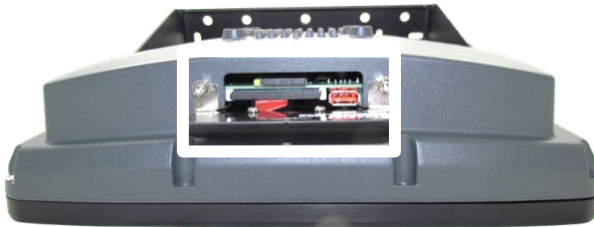
DLT-V8315: AC-Variante, Maximalausstattung (optional)



Anschlussbelegung (Standard)	
Stromversorgung DLT-V8315	100 bis 240 VAC
Audio MIC PWR out	Voice Kit
COM1, COM2	Serielle Schnittstellen
2 x RSMA (optional)	Abgesetzte WLAN-Antenne(n)
RJ45	LAN Ethernet 10/100/1000 MBit/s
USB2, USB1, USB0	USB 2.0 Schnittstellen (HI-SPEED™), bootfähig
Erweiterungsschnittstellen-Paket 1 (optional)	
D I/O	Digital In/Out
RJ45	LAN Ethernet 10/100/1000 MBit/s
Erweiterungsschnittstellen-Paket 2 (optional)	
CAN	CAN-Schnittstelle
D I/O	Digital In/Out
RJ45	LAN Ethernet 10/100/1000 MBit/s

3.2 Anschlüsse unter der Antenne

(bzw. unter der Blindkappe, bei Geräten ohne Funk-Ausstattung)



Anschlüsse:

- Service-USB (USB 2.0 Host, HI-SPEED™)
- CFAST-Slot
- Mini-SIM-Karten-Slot

ACHTUNG: Sachschäden

- Den DLT-V83 ausschalten, bevor die Blindkappe bzw. Antenne demontiert wird.
- Mini-SIM-Karte, CFAST-Karte und USB-Stick erst dann einstecken/entfernen, wenn das Gerät komplett stromlos ist.

Antennen bzw. Blindkappen:

- Dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal demontiert werden.
- Dürfen nur für die Dauer von Servicearbeiten demontiert werden.

Einige Antennen-Typen sind mit dünnen Verbindungskabeln an der Funkkarte im Geräteinneren befestigt.

- Diese Antennen äußerst vorsichtig vom Gerät demontieren, denn die Verbindungskabel können sich von der Antenne und von der Funkkarte lösen, der Funk-Betrieb ist dann nicht mehr möglich.



Beschreibung und benötigte Werkzeuge zum Öffnen der Antenne in der „DLT-V83 Betriebsanleitung“ nachlesen.

4 KONFIGURATION (FRONT-TASTEN, FUNK ETC.)

4.1 Allgemein

Grundlegende Einstellungen für den DLT-V83 werden bereits ab Werk definiert, z.B.:

- Netzwerk-Einstellungen
- Front-Tasten-Belegung
- Funktionsweise der Abschaltautomatik, etc.

Um diese Einstellungen anzupassen, verwenden Sie bitte das Konfigurationstool für das jeweilige Betriebssystem Ihres DLT-V83, z.B. das **DLoG Config** Tool für DLT-V83-Geräte mit MS-Windows.

4.2 Funk-Betrieb konfigurieren (WLAN, WWAN)

Für den optionalen Funkbetrieb des DLT-V83 sind folgende Vorbereitungen bereits ab Werk getroffen:

- Die Funkkarte und die zugehörigen Treiber sind installiert.
- Ein Standard-Profil mit grundlegenden Einstellungen ist definiert.



Lesen Sie Details zur WLAN- und WWAN-Konfiguration in der ausführlichen „DLT-V83 Betriebsanleitung“.



WARNUNG

Strahlenemission

DLT-V83-Geräte mit Funktechnologie strahlen Hochfrequenz-Energie (kurz: HF) ab. Um Personen vor HF-Strahlung zu schützen:

- Montieren Sie den DLT-V83 so, dass Personen einen Mindestabstand von 20 bis 50 cm zu Funkantennen einhalten.
- Stellen Sie sicher, dass Personen bei der Bedienung des DLT-V83 diesen Mindestabstand einhalten.

5 HINWEISE ZUR MECHANISCHEN MONTAGE

5.1 Übersicht: Empfohlene Reihenfolge bei der Montage

1. Geeignete Montageposition für den DLT-V83 ermitteln.
2. Geräte-Halterung (Montagebügel, RAM-Mount) am Einsatzort (z.B. am Stapler) befestigen.
3. Externes Zubehör an den DLT-V83 anschließen.
4. Nahe am Gerät eine leicht zugängliche Trennvorrichtung installieren, z. B. einen Schalter.
5. Alle Kabel anschließen (Stromversorgung, Peripherie).
6. Kabeldurchgänge mit Dichttüllen und Blindtüllen verschließen.
7. DLT-V83 mit Kabelabdeckung verschließen.
8. DLT-V83 an Geräte-Halterung montieren.

5.2 Hinweise zum Befestigen von Geräte- und Zubehörhalterungen




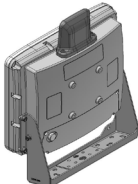

WARNUNG

Unfallgefahr auf Fahrzeugen, falls sich eine Halterung lockert.

Es sind Mechanik-Fachkenntnisse erforderlich, um Gerätehalterungen und Zubehörhalterungen sicher am DLT-V83 zu befestigen.

- Geeignetes Befestigungsmaterial verwenden.
- Die maximale Einschraubtiefe der Bohrungen des DLT-V83 beachten: Grundsätzlich gilt eine empfohlene Einschraubtiefe von $D \times 1$ (Schrauben-Durchmesser $\times 1$).
ACHTUNG: Zu lange Schrauben z.B. in den VESA-Bohrungen können die Rückseite des DLT-V83 durchstoßen und das Gerät irreparabel beschädigen.

Beispiele für Halterungen:

Gerätehalterung: RAM-Mount	Gerätehalterung: ADLoG Montagebügel	Zubehörhalterung: 24er-Tastatur
		

6 HINWEISE ZUR ELEKTRISCHEN INSTALLATION

Verfügbare Netzteile

A) Integriertes Gleichspannungsnetzteil (DC-Netzteil)

Für alle Gerätevarianten der DLT-V83-Serie verfügbar:

- Integriertes, galvanisch getrenntes Gleichspannungsnetzteil
- 12/24/48 VDC nominal (Weitbereichsnetzteil)
- 60 W / 80 W intern, Typ DC-16
- Spannungsbereich 9 bis 60 VDC

ACHTUNG: Sachschäden

Folgende Zuleitungen mit Sicherungen versehen:

- Die DC+ - Zuleitung mit einer maximal 30 AT-Sicherung absichern.
- Die Ignition-Zuleitung mit einer Sicherung folgenden Typs absichern:
5x20 mm T 125 mA L / 250 V, zum Beispiel Wickmann 195-125 mA / 250 V

B) Integriertes Wechselspannungsnetzteil (AC-Netzteil)

Ausschließlich für die Gerätevariante **DLT-V8315** verfügbar:

- Integriertes, galvanisch getrenntes Wechselspannungsnetzteil Typ AC-4
- Nominalspannung 100 bis 240 VAC
- Spannungsbereich 85 bis 264 VAC
- Anschluss an die Stromversorgung auf der Geräte-Unterseite über einen gewinkelten Kaltgerätestecker



WARNUNG





Lebensgefahr durch gefährliche Spannung; elektrischer Schlag

- DLT-V83-Geräte mit AC-Netzteil nicht öffnen, während sie an die Spannungsversorgung angeschlossen sind, ansonsten besteht Lebensgefahr.
- Vor der Installation die „DLT-V83 Betriebsanleitung“, Abschnitt „AC-Geräte“ beachten.

7 KABEL ANSCHLIESSEN, KABELDURCHGÄNGE ADBICHTEN

7.1 Benötigte Komponenten

A) Kabeldichtsatz

Komponenten Kabeldichtsatz:	
	10 x Zylinderschrauben DIN 912 M3x12 zum Befestigen der Kabel an der Zugentlastungsschiene
	7 x Kabelschelle zum Befestigen der Kabel an der Zugentlastungsschiene
	10 x Kabeltüllen (Öffnungen unterschiedlich groß); müssen an allen Kabel angebracht werden bevor sie in die Kabeldurchgänge eingelegt werden.
	6 x Bildtüllen zum Verschließen nicht benötigter Kabeldurchgänge des Geräts

Hinweis: Einige Schrauben und Tüllen im Lieferumfang sind Ersatzteile.

B) Kabelabdeckung

- Kabelabdeckung ohne integrierten USV-Akkupack (Bild unten links)
- Oder: Kabelabdeckung mit integriertem USV-Akkupack (Bild unten rechts)
- Dünnschaftschrauben, selbsthaltend in den Bohrungen (4x M4x12 Gewindelänge 4mm)



C) Stromversorgungskabel

- DC-Stromversorgungskabel mit Phoenix-Kontakt-Stecker
- Oder: AC-Stromversorgungskabel mit gewinkelttem Kaltgerätestecker mit Ein/Aus-Schalter für die Netzspannung

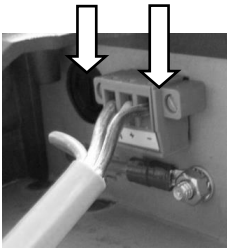
7.2 Vorgehensweise

SCHRITT 1: Stromversorgungskabel anstecken

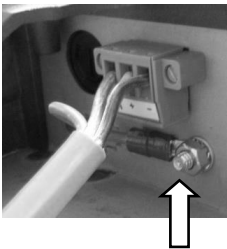
Stecken Sie das jeweilige Stromversorgungskabel (AC oder DC) an den passenden Steckplatz des DLT-V83 an.

Nur für DC-Geräte: Stromversorgungskabel befestigen, einwandfreie elektrische Verbindung sicherstellen

Befestigungsschrauben



- Das DC-Stromversorgungskabel an den DC-Steckplatz anstecken.
- Die Befestigungsschrauben handfest anschrauben.



- Entfernen Sie die Mutter vom Erdungsbolzen. Die Zahnscheibe bleibt am Erdungsbolzen.
- Stecken Sie die Ringzunge des Stromversorgungskabels auf den Erdungsbolzen, die flache Seite der Ringzunge zeigt zum DLT-V83 Steckerblech.
- Stecken Sie zuletzt die Mutter an und schrauben Sie sie fest.

Erdungsbolzen, daran ab Werk befestigt:

- 1 x Zahnscheibe
D=8.5 d=4.2 t=0.5 ST Ni
- 1 x Mutter (W)
B=6 M4*0.7 H=2.5 ST Zn

Wichtig für eine einwandfreie elektrische Verbindung ist die richtige Reihenfolge der Komponenten am Erdungsbolzen (von innen nach außen):

Zahnscheibe (innen)	
Ringzunge des Stromversorgungskabels (mitte)	
Mutter (außen)	

Beachten Sie:

Ab SCHRITT 2 gelten die Informationen für alle Geräte, AC und DC.

SCHRITT 2: Stromversorgungskabel (AC- oder DC-Variante) mit Kabeltülle versehen und an der Zugentlastung befestigen



- Eine passende Kabeltülle am Stromversorgungskabel anbringen.

Beachten Sie:

Die Kabeltülle muss das Kabel komplett umschließen.

Die Öffnung der Kabeltülle muss dazu geringfügig kleiner sein als der Kabeldurchmesser.

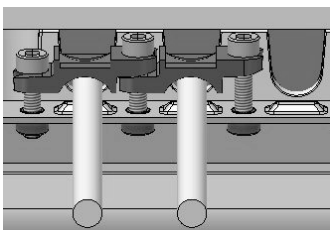
Ist die Öffnung zu groß oder zu klein, ist die Dichtigkeit des Geräts nicht gewährleistet.

- Das Stromversorgungskabel samt Kabeltülle in den Kabeldurchgang der Zugentlastungsschiene legen.
- Eine Kabelschelle auf das Stromversorgungskabel legen.
- Die Kabelschelle mit 2 Befestigungsschrauben (M3x5L) an der Zugentlastungsschiene befestigen.
- Befestigungsschrauben abwechselnd fester ziehen.

Beachten Sie:

- Befestigungsschrauben ausreichend fest anschrauben, das Kabel aber keinesfalls quetschen. Ansonsten droht Kabelbruch bzw. Beschädigung der Kabelisolation
- Stromversorgungskabel knickfrei und mechanisch geschützt verlegen, sicher gegen Quetschen, Abscheuern.

Diese Grafik zeigt das Befestigungsprinzip für alle anzuschließenden Kabel:



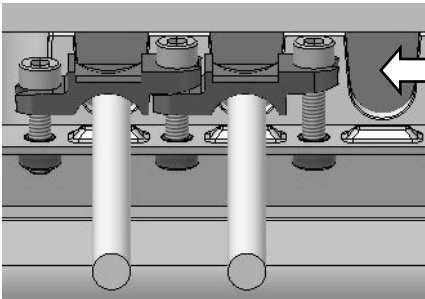
- Passende Kabeltülle am Kabel
- Beides in den Kabeldurchgang einlegen
- Mit Kabelschelle und Schrauben an der Zugentlastungsschiene befestigen

SCHRITT 3: USB-, Ethernet- und COM-Kabel anschließen

Vorgehen wie beim **Stromversorgungskabel** beschrieben:

- Kabel anstecken.
- Passende Kabeltülle am Kabel anbringen.
- Beides zusammen in den Kabeldurchgang einlegen.
- Mit Kabelschelle und Schrauben an der Zugentlastungsschiene befestigen.

SCHRITT 4: Unbenutzte Kabeldurchgänge verschließen



Alle unbenutzten
Kabeldurchgänge mit
Blindtüllen verschließen, so
dass sie dicht sind.

8 KABELABDECKUNG ANBRINGEN

Damit im laufenden Arbeitsbetrieb keine Flüssigkeiten oder Staub in den DLT-V83 eindringen können, muss das Kabelfach des Geräts mit der zugehörigen Kabelabdeckung verschlossen werden.

Nur mit sachgemäß montierter Kabelabdeckung ist die IP-Schutzart gewährleistet.

8.1 Kabelabdeckung ohne integrierten USV-Akkupack anbringen

- Die Kabelabdeckung in die Gehäusenut des DLT-V83 einlegen.
- Die 4 Dünnschaftschrauben (selbthaltend) erst locker anschrauben.
- Schrauben dann abwechselnd (über Kreuz) mit einem Anzugsmoment von 3 Nm festziehen.

8.2 ODER: Kabelabdeckung mit integriertem USV-Akkupack anbringen



WARNUNG

Kabelabdeckung enthält Lithium-Ionen-Akkupacks! Vor dem An- oder Abstecken der Kabelabdeckung muss das Gerät stromlos sein.



- Die Kabelabdeckung wie im Bild dargestellt an die Unterkante des DLT-V83 halten. Die Anschlusskabel der USV müssen in Richtung Steckerblech zeigen.
- Den Stecker mit der Rastnase in der korrekten Orientierung an die mit **UPS optional** beschriebene Buchse des Steckerblechs anschließen.
- Die Kabelabdeckung in die Gehäusenut legen.
- Darauf achten, dass das Akku-Kabel nicht eingeklemmt wird.
- Die Dünnschaftschrauben (selbthaltend) in den Bohrungen der Kabelabdeckung erst locker anschrauben.
- Schrauben dann über Kreuz mit einem Anzugsmoment von 3 Nm festziehen.

FÜR IHRE NOTIZEN

DLT-V83 入门手册

P/N 20080V8301

中文版 (CN): 重要信息

版权

本文档及本产品随附的软件和硬件 2019-2022 版权归研华股份有限公司所有。其保留所有权利。

本文档仅供参考。所有产品规格如有变更，恕不另行通知。

研华股份有限公司保留随时改进本文档及本文档所述产品的权利，恕不另行通知未经研华股份有限公司事先书面许可，不得以任何形式或方式（电子、影印、录制、翻译、传播或其他方式）复制本文档的任何部分。

本文档中提供的信息力求准确可靠。但是，研华股份有限公司对其使用不承担任何责任，也不对因其使用而导致的任何侵犯第三方权利的行为负责。

研华股份有限公司对本文档中的技术不准确、印刷错误或缺陷不承担任何责任。研华股份有限公司对因本材料的交付、执行或使用而直接或间接造成的损害不承担任何责任。

关于本文档中包含的所有链接和网络内容的注意事项：

对于本文档中包含的网站的可访问性和外部链接的内容，研华股份有限公司概不负责。链接网站的内容和可访问性由其运营商全权负责。

声明

本文档中使用的软件和硬件名称及品牌名称在大多数情况下也是注册商标，受国际法（商标、品牌和专利保护法）的管辖。所有产品名称或商标均为其各自所有者的财产。

制造商地址

研华股份有限公司
台湾台北市内湖区瑞光路 26 巷 20 弄 1 号，
邮编 11491

技术支持和援助

请联系您的经销商、销售代表或研华服务中心获取技术支持。

请提供以下信息：

- 产品名称
- 序列号
- 周边配件/附件的说明
- 软件说明（操作系统、版本、应用软件等）
- 问题的完整描述
- 错误消息的确切内容

在我们的网站上查找我们的全球研华服务中心的联系方式：

<http://erma.advantech.com>

DLT-V83 工业计算机

安全提示（中文版）



重要事项:

为确保安全和正确使用，请遵照这些安全提示。
请妥善保存，以供日后查阅。

1 概述



警告

安全须知。

本安全提示适用于 DLT-V83 系列的所有型号：适用于各种设备级别的 DLT-V8310、DLT-V8312 和 DLT-V8315。

不遵守安全提示可能导致人身伤害和财物损毁，例如：由于调试程序不正确或维护工作未完成。

制造商对因未遵守此信息而导致的损坏不承担任何责任。

- 在调试和使用 DLT-V83 之前，请阅读并遵守这些安全提示。这可以保护您和其他人员，并防止对本设备和周围环境中的技术设备造成损坏。
- 遵守设备附带的所有其他文档。
- 保留所有文档，在设备移交给另一用户时，应将文档与设备一并移交。
- 阅读并遵守在线提供的“DLT-V83 操作说明”，并且可从我们的网站下载：

www.advantech.com

在我们的网站上，您还可以找到所有 DLT-V83 文档的最新版本。

2 按规定使用

DLT-V83 工业计算机是用于商业（如物流、仓储和制造）用途的数据通信终端。除此之外的其他用途均视为不当使用。

仅可按照以下说明操作 DLT-V83 工业计算机：

- 根据规定的用途。
- 在使用范围内并符合技术数据。
- 遵照文档中的信息，特别是安全和警告提示。

DLT-V83 工业计算机：

- 未获准在爆炸危险区域使用。
- 未获准在船舶和轨道车辆上使用。
- 不得用于生命维持系统或关键安全设备，此类设备出现的系统故障可能间接或直接危及人员生命。

DLT-V83 工业计算机是根据现代技术和公认的安全法规设计和制造的。使用不当可能导致人身伤害和财产损失，因此，必须遵守以下规定：

- 按规定正确运输、储存、调试和维护
- 由受过培训的人员操作

必须遵守业主/运营商关于安全（事故预防法规、职业安全）的承诺。

3 调试和操作人员的资质要求

调试和维护

DLT-V83 的调试和维护等工作只允许由受过专业职业培训并且具有相关工作领域最新知识和经验的技术人员执行。

例如：

- 机械安装工作必须由经过培训的机械专业人员执行。
如果 DLT-V83 未正确安装在车辆上，则可能导致严重事故。
- DLT-V83 的电气作业必须由经过培训的电气专业人员执行；连接电源时存在触电危险。
- 对于带有集成不间断电源 (UPS) 的 DLT-V83，需要具备锂离子电池组处理的专业知识。

“DLT-V83 操作说明”（在线提供）提供有关设备调试的全面信息，特别是应用于车辆的信息。

操作人员的资质要求

DLT-V83 的用户必须经由技术熟练的人员进行培训和设备操作的相关指导。所有用户必须熟悉他们所接触的产品的所有功能。

4 电池组安全

爆炸危险！电池组安全提示。

带有集成不间断电源 (UPS) 的 DLT-V83 设备包含锂离子电池组，位于设备的电缆盖内。



如果存放或处理不当，电池组可能会点燃（**火灾危险、爆炸风险**），并可能导致化学灼伤或释放有毒物质。

- 请小心处理 DLT-V83 和集成电池组，防止损坏、倾倒、掉落或短路。
- 请勿篡改、拆卸或维修电池组。
- 在存储期间和工作环境中，必须遵照规定的温度范围。
- 不得在热源、火源、明火或暖气设备附近使用。
- 避免接触水或其他液体，对于腐蚀性液体要特别小心。
- 必须根据安全规定提供合适的灭火器。
- 如果电池组损坏，腐蚀性电解液可能会泄漏。在任何情况下，该液体不得接触眼睛、皮肤或衣服。接触眼睛或皮肤后，立即用清水冲洗并就医。

如果电池组被拆开并更换为不正确/未经批准的电池组，则存在爆炸危险。

这也适用于安装在 DLT-V83 中的实时时钟电池。

请勿打开 DLT-V83，也不要更换 RTC 电池。**爆炸危险。**

防止深度放电造成的物理损坏。

错误的存放可能导致电池组完全放电（深度放电），从而造成不可修复的损伤。

- DLT-V83 应在收货后三 (3) 个月内投入使用。
- 通过将 DLT-V83 连接到电源为集成电池组充电。
- 如果您未在六 (6) 个月内投入使用 DLT-V83，中途必须充电。

5 辐射发射

仅适用于带无线电设备的设备：辐射发射的危险。

配备无线电设备的 DLT-V83 设备会发射高频能量（简称为：HF）。

为了保护人员和家畜免受高频辐射：

- 安装 DLT-V83 时，务必确保人员和家畜与无线电天线之间保持 20 - 50 cm 的最小距离。
- 确保在操作 DLT-V83 时，人员能够遵守该最小距离。
- 高频能量会干扰技术设备。因此，请勿在心脏起搏器或其他医疗设备附近使用 DLT-V83。
- DLT-V83 仅可与制造商批准的无线电设备组合使用。
- 确保 DLT-V83 的发送频率和无线电频率符合部署设备的相关国家的法规。
- 关于工作信道、无线电频率和最大允许发射功率，请遵守部署设备的国家/地区的所有适用法规。运行 DLT-V83 的公司应对此负责。相关信息则由各国监管机构提供。

未经责任方明确许可而擅自改装 DLT-V83 无线电设备，可能导致设备的运行许可被撤销。

6 安全安装的相关信息

在安装过程中

DLT-V83 可能坠落，其自重可能造成受伤。

- 进行安装工作时，需有两名工作人员在场。
- 始终双手抓紧 DLT-V83 外壳。
- 禁止将天线罩用作提拿把手，其可能由于重量负荷而断裂。

DLT-V83 应力消除轨可能带有锋利边缘，从而造成割伤。

- 不得抓握 DLT-V83 的拉力消除板。

选择安装位置和安装环境

- 设备的安装高度不得超过 2 米。
- 选择安装位置时，应考虑 DLT-V83 的人体工程学可操作性。
- 安装 DLT-V83 时，应确保在设备底座断裂（例如由于疲劳断裂）时，不会有人员受伤。
- 否则，必须采取相应的安全措施。
- 确保安装环境正确，因为 DLT-V83 的冷却原理需要新鲜空气供应，因此不允许形成封闭系统。如果没有新鲜冷却空气供应，DLT-V83 可能会过热并且可能会损坏而无法修复。

关于车辆安装（如叉车）的特定信息

- 安装 DLT-V83 时，驾驶员的视野必须保持清晰，保证驾驶操作安全。
- 在安装过程中，遵守车辆制造商对附加辅助设备和连接辅助用户的要求。
- 遵守与车辆支撑部件上的焊接或钻孔相关的所有要求。
- 请遵守在线提供的“DLT-V83 操作说明”中有关安装过程的更多详细信息，例如车辆的潜在条件，电气隔离安装的要求等。

7 安全电气安装的相关信息

电击危险

- 如出现损坏，请勿启动 DLT-V83。
- 不得拆开或更改 DLT-V83。
- 当带交流电源的 DLT-V83 连接到电源时，如果拆卸设备，则存在触电死亡的危险！
- 仅可在设备处于未上电状态时，才能连接或断开电气连接。
- 只能使用 Advantech 原装供电线，其能满足低温韧性、抗紫外线、耐油性等特殊要求。

安装断开装置

DLT-V83 没有配置供外部使用的断开装置，即没有开关。

- 为了在紧急情况下能够快速地将设备与电源断开，请在设备附近安装一个可轻松操作的断开装置，并确保断开装置能断开所有供电线路。

电源装置保险丝反复熔断

如果集成电源装置的保险丝在更换之后立即再次熔断，则存在触电危险：

- 立即返回 DLT-V83 进行维修。

带直流电源装置的 DLT-V83

- 仅将带直流电源装置的设备连接到安全特低电压 (SELV) 电路。
- 此外，使用最大 30 AT 保险丝对 DC+ 线进行保护。
- 点火引线必须使用以下类型的保险丝进行保护：
5x20 mm T 125 mA L / 250 V，如 Wickmann 195-125 mA / 250 V。

8 操作期间的安全事项

操作人员的资质要求

DLT-V83 的用户必须经由技术熟练的人员进行培训和设备操作的相关指导。所有用户必须熟悉他们所接触的产品的所有功能。

总则

- 不得在爆炸危险区域使用 DLT-V83。
- 如果位于加油站、油库、化工厂等附近，请关闭 DLT-V83。
- 在使用天线下方的接口之前，请关闭 DLT-V83。

在车辆上使用 DLT-V83 时，以下内容适用：

- 车辆驾驶员在驾驶时不允许操作 DLT-V83。操作设备可能会导致驾驶分心，并且会增加事故风险。
- 为车辆电池充电时，必须将 DLT-V83 与车辆电池断开。或者必须确保不超过 DLT-V83 允许的最大输入电流。

9 定期维护工作

总则

为避免损坏 DLT-V83 并确保安全运行：

- 根据负载和环境条件，每月至少检查一次，如有必要，更频繁地检查所有连接的电缆是否牢固，电缆盖是否密封（对 IP 防尘等很重要）。

清洁设备

如果在清洁过程中接触到 DLT-V83 的带电部件，则存在触电危险。

- 在清洁前断开 DLT-V83。
- 断开电源。
- 断开所连接的配件。

- 用湿布和中性玻璃清洁剂清洁触摸屏和外壳。
- 请勿使用苯、稀释剂或酸性/碱性溶液等任何化学品进行清洁。
- 请勿使用任何压缩空气或高压清洁设备。

车辆内使用的设备

车辆内使用的 DLT-V83 设备由于振动和冲击而承受高负荷。

为确保设备牢固地固定在车辆上，必须至少每月检查一次以下几点，并根据负载和环境条件加大检查频率：

- 检查 DLT-V83 是否牢固地定位在相应的底座中（例如，在 RAM 底座中或安装支架中）。
- 检查所有紧固元件是否正确固定（例如螺钉等）。
- 检查 DLT-V83 和底座是否牢固地固定在车辆上。

10 修理和修改

只有授权的研华服务中心可以执行以下操作：

- 打开设备（前部装置和基座装置）
- 修理
- 修改
- 更换集成模块，例如无线电卡

设备操作人员可以执行以下操作（仅限合格的专业技术人员）：

- 打开和关闭天线罩（例如更换 Cfast 卡和 SIM 卡）
- 打开和关闭电缆盖

适用法定的保修责任。如果客户在设备上执行了仅允许研华服务中心执行的措施，将导致保修责任失效。

配件和外围设备

只有在研华明确批准用于 DLT-V83 时，才能安装或集成配件和外围设备。如果固定或安装并连接了其他部件，则保修和/或产品责任的索赔将失效。

如果电缆盖中的电池组出现故障，则必须更换整个电缆盖，包括集成电池组。

如果电池组被拆开并更换为不正确/未经批准的电池组，则存在爆炸危险。

11 回收

对于不再继续使用的废弃电气设备和电池组，不得作为常规的生活或家庭垃圾进行处理；必须将其运至公共收集点，由处理商进行处理。

必要时，请联系所在国家/区域的主管部门，了解适当处理的适用性法规。

12 监管信息

您可以在“DLT-V83 操作说明”中找到监管信息。

请查看 DLT-V83 背面的设备标签（FCC-ID 信息等）。

DLT-V83 工业计算机

快速入门和安装（中文版）

本快速入门和安装说明适用于 DLT-V83 系列的所有型号：适用于各种设备级别的 DLT-V8310、DLT-V8312 和 DLT-V8315。



重要事项：

- 在调试和使用 DLT-V83 之前，请阅读并遵守这些说明。
- 阅读并遵守“DLT-V83 安全提示”。
- 遵守设备附带的所有其他文档。
- 保留所有文档，在设备移交给另一用户时，应将文档与设备一并移交。
- 阅读并遵守在线提供的“DLT-V83 操作说明”，并且可从我们的网站下载：
www.advantech.com

在这些网站上，您还可以找到所有 DLT-V83 文档的最新版本。

1 装箱单

在设置系统之前，请检查下面列出的项目是否完整且完好无损。如果项目与表格不符，请立即联系您的经销商：

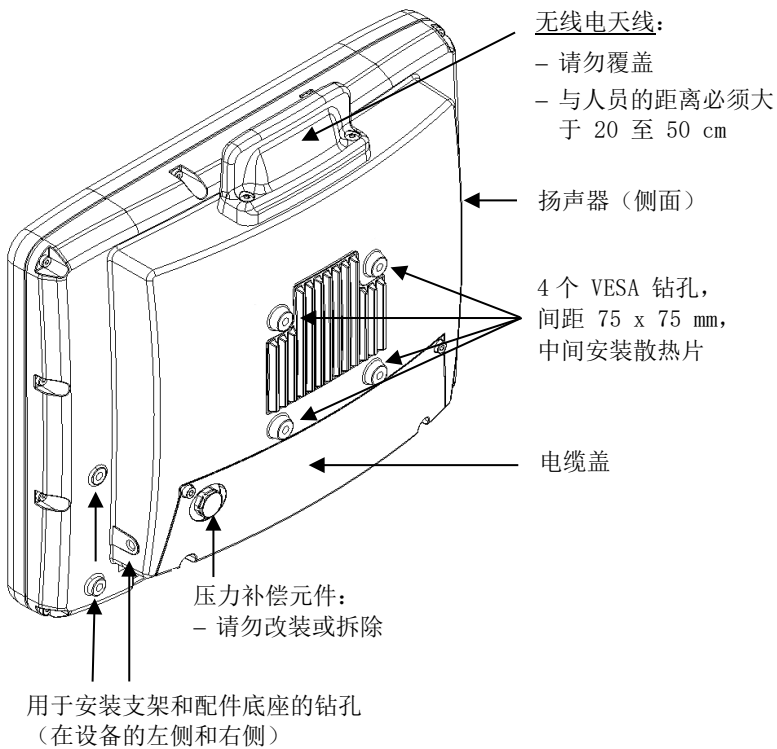
- DLT-V83 工业计算机
- 电源线（DC 或 AC 型）
- 电缆盖（带或不带集成 UPS 电池组）
- 电缆密封套件，包括电缆夹、索环和紧固螺钉
- 产品补充，如本说明书和“操作系统终端用户许可协议”等（取决于可选的操作系统类型）

2 重要操作元素概述

注意：财产损失

DLT-V83 的用户必须经由技术熟练的人员进行培训和设备操作的相关指导。

2.1 背面



2.2 正面 (2 个型号)

A) 配有电阻式触摸屏的正面

配备:

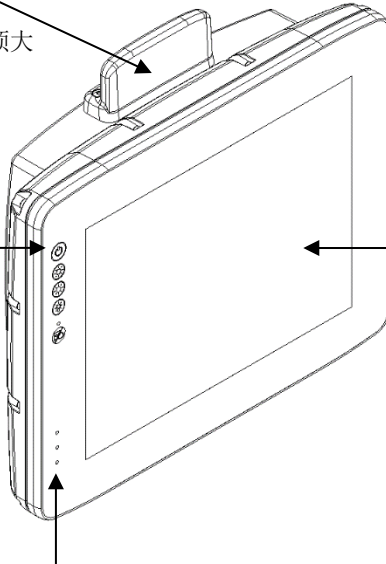
- 5 个面板按键 (如下图所示)
- 或 26 个面板按键 (5 个面板按键, 如下图所示, 另外还有数字键 0 至 9, 箭头键和可编程功能键)

无线电天线:

- 请勿覆盖
- 与人员的距离必须大于 20 至 50 cm

面板按键:

- 设备开/关
- 显示屏
亮度升高/亮
度降低
- 背光开/关
- 触摸屏开/关



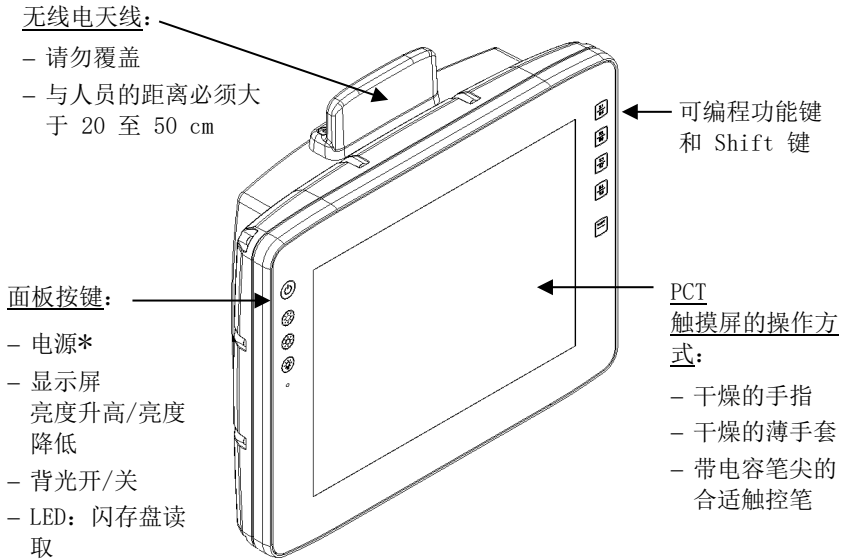
电阻式触摸屏的操作方式:

- 干燥的手指
- 干燥、柔软的手套
- 合适的触控笔
(塑料或木制、
圆尖式)

LEDs:

- 温度 (红色 = 设备**内部**温度低于或高于正常范围)
- 闪存盘读取
- 供电电压 (绿色 = 供电电压可用)

B) 配有 PCT 触摸屏的正面



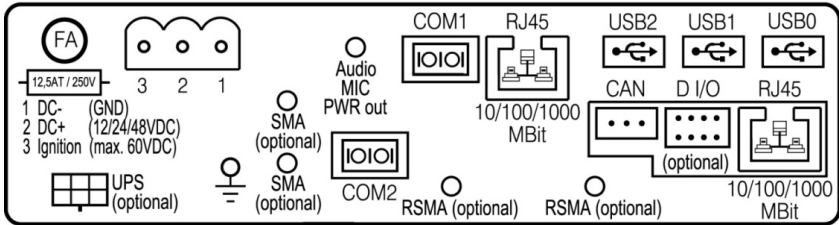
* 电源键的颜色表示以下内容:

白色	设备正在启动
蓝色	设备已启动
红色	设备 内部 温度低于或高于正常范围

3 外部连接件

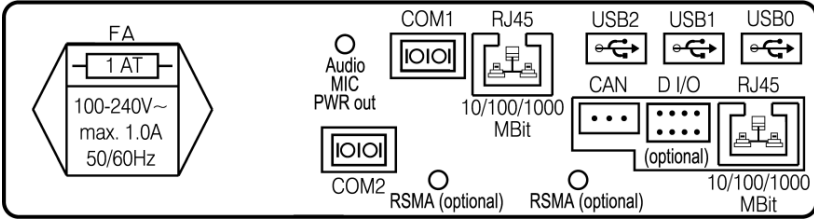
3.1 在电缆盖下的电缆室中

DLT-V83 系列：DC 型号，最大设备级别（可选）



引脚分配（标准）	
电源	12/24/48 VDC 标称
UPS（可选）	不间断电源 (UPS)
2 x SMA（可选）	WWAN/GPS
音频 MIC PWR 输出	语音工具包
COM1, COM2	串行接口
2 x RSMA（可选）	远程 Wi-Fi 天线
RJ45	LAN 以太网 10/100/1000 MBit/s
USB2, USB1, USB0	USB 2.0 接口 (HI-SPEED™)，可引导
扩展接口包 1（可选）	
D I/O	数字输入/输出
RJ45	LAN 以太网 10/100/1000 MBit/s
扩展接口包 2（可选）	
CAN	CAN 接口
D I/O	数字输入/输出
RJ45	LAN 以太网 10/100/1000 MBit/s

DLT-V8315: AC 型号，最大设备级别（可选）



引脚分配（标准）	
电源 DLT-V8315	100 至 240 VAC
音频 MIC PWR 输出	语音工具包
COM1, COM2	串行接口
2 x RSMA（可选）	远程 Wi-Fi 天线
RJ45	LAN 以太网 10/100/1000 MBit/s
USB2, USB1, USB0	USB 2.0 接口 (HI-SPEED™)，可引导
扩展接口包 1（可选）	
D I/O	数字输入/输出
RJ45	LAN 以太网 10/100/1000 MBit/s
扩展接口包 2（可选）	
CAN	CAN 接口
D I/O	数字输入/输出
RJ45	LAN 以太网 10/100/1000 MBit/s

3.2 天线下方的连接件

(没有无线电设备时，在保护盖下面)



连接件：

- 服务-USB (USB 2.0 主机，HI-SPEED™)
- Cfast 插槽
- Mini-SIM 卡插槽

注意：物理损坏

- 在取下保护盖或天线之前，请关闭 DLT-V83。
- 仅在设备完全断电时插入/取出 Mini-SIM 卡、Cfast 卡和 USB 记忆棒。

保护盖或天线：

- 仅允许为维修目的而拆卸，例如安装软件更新。
- 仅允许合格的专业人员进行拆卸。

使用细天线连接电缆将多种天线类型固定到设备内的无线电卡上。

- 从设备上拆下这些天线时应格外小心，因为天线连接电缆可能会从天线和无线电卡上脱落，这意味着无法再进行无线电操作。



有关打开天线的说明和所需工具，请参阅“DLT-V83 操作说明”。

4 配置（面板按键，无线电）

4.1 总则

DLT-V83 的基本设置在工厂预定义，例如：

- 网络设置
- 面板按键设置
- 自动关机功能的功能方法等

如要调整这些设置，请使用 DLT-V83 上相应操作系统的配置工具，例如：适用于带 MS-Windows 的 DLT-V83 设备的 **DLoG Config** 工具。

4.2 配置无线电功能（Wi-Fi, WWAN）

为了实现 DLT-V83 的可选无线电功能，工厂已进行以下准备工作：

- 安装了无线电卡和相应的驱动程序。
- 定义了具有基本设置的默认配置文件。



关于 Wi-Fi 和 WWAN 配置的详细信息，请参阅“DLT-V83 操作说明”。



警告

辐射发射

配备无线电设备的 DLT-V83 设备会发射高频能量（简称为：HF）。为了保护人员免受高频辐射：

- 安装 DLT-V83 时，务必确保人员与无线电天线之间保持 20 - 50 cm 的最小距离。
- 确保在操作 DLT-V83 时，人员能够遵守该最小距离。

5 机械安装说明

5.1 概述：推荐的安装顺序

1. 为 DLT-V83 选择合适的安装位置。
2. 将设备底座（RAM 或安装支架）固定到目标装置/车辆上。
3. 将其他外部配件连接至 DLT-V83。
4. 安装一个可轻松操作的断开设备，如在设备附近安装一个开关。
5. 连接所有电缆（电源线、外围设备）。
6. 用电缆索环和封头将电缆穿线管密封。
7. 用电缆盖密封 DLT-V83。
8. 将 DLT-V83 安装到设备底座。

5.2 有关设备底座和配件底座固定的说明



警告

安装松动导致车辆事故风险

在 DLT-V83 上正确固定设备底座和配件底座需要机械专业知识。

– 使用适当的安装材料。

– 遵守 DLT-V83 的孔的最大旋进深度：

推荐始终采用 $D \times 1$ 的旋进深度（螺钉外径 $\times 1$ ）。

小心：太长的螺钉，（例如，VESA 固定孔中）可能会穿透 DLT-V83 的后侧，导致设备受到不可修复的损坏。

安装示例：

设备底座： RAM 底座方案	设备底座：ADLoG 安装支架	配件底座： 24 键键盘
		

6 电气安装说明

可用电源装置

集成直流 (DC) 电源装置

适用于 DLT-V83 系列的所有设备型号：

- 集成电隔离直流电源装置
- 12/24/48 VDC 标称（宽量程电源装置）
- 内置 60 W / 80 W，DC-16 型
- 电压范围为 9 至 60 VDC

注意：财产损失

将保险丝安装到以下电源线：

- 此外，使用最大 30 AT 保险丝对 DC+ 线进行保护。
- 点火引线必须使用以下类型的保险丝进行保护：
5x20 mm T 125 mA L / 250 V，如 Wickmann 195-125 mA / 250 V。

集成交流 (AC) 电源装置

仅适用于 **DLT-V8315** 设备型号：

- 集成电隔离交流电源装置，AC-4 型
- 标称电压为 100 至 240 VAC
- 电压范围为 85 至 264 VAC
- 利用非加热装置的角形电源连接器，连接到设备底面的电源上。



警告





危险电压、电击导致死亡的危险。

- 对于带交流电源装置的 DLT-V83 设备，在连接至电源时请勿打开；否则将对生命构成危险。
- 在安装之前，请遵守“DLT-V83 操作说明”，“交流设备”部分。

7 连接电缆，密封电缆穿线管

7.1 需要的部件

A) 电缆密封套件

电缆密封套件的组成	
	10 个气缸盖螺钉 DIN 912 M3x12，用于将电缆固定到应力消除轨上
	7 个电缆夹，用于将电缆固定到应力消除轨上
	10 个电缆索环（不同尺寸的开口）；必须安装到所有电缆，然后才可将电缆插入电缆穿线管。
	6 个封头，用于密封设备上不需要的电缆穿线管

注: 交付范围内的一些螺钉和索环为更换零件。

B) 电缆盖

- 没有集成 UPS 电池组的电缆盖（见下图，左）
- 或者：带集成 UPS 电池组的电缆盖（见下图，右）
- 细轴螺钉，自锁紧在孔中（4x M4x12 螺纹长度 4mm）



C) 电源线

- 带 Phoenix Contact 连接器的直流电源线
- 或者：带非加热装置角形连接器的交流电源线，配备电力网通/断开关

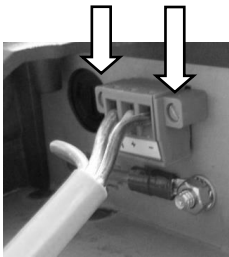
7.2 程序

第 1 步：插上电源线

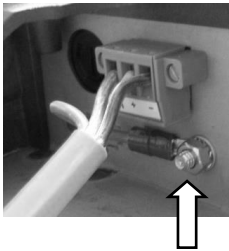
将电源线（交流或直流）插入 DLT-V83 上的相应插槽中。

以下仅适用于直流设备：固定电源线，确保正确的电气连接

安装螺钉



- 将直流电源线插入直流插槽。
- 手动拧紧固定螺钉。



- 从接地螺栓上卸下螺母。
带齿垫圈保留在接地螺栓上。
- 将电源线上的环舌插入接地螺栓；环舌的扁平侧朝向 DLT-V83 连接器面板。
- 最后，安装螺母并紧固。

接地螺栓，出厂时已安装以下组件：

- 1 个带齿垫圈
D=8.5 d=4.2 t=0.5 ST Ni
- 1 个螺母 (W)
W=6 M4*0.7 H=2.5 ST Zn

注意：为了保证电气连接正确，必须保证接地螺栓上的部件的顺序正确（从内到外）：

带齿垫圈（内部）	
电源线上的环舌（中心）	
螺母（外部）	

请注意：

从第 2 步开始，该信息适用于所有设备，包括交流和直流设备！

第 2 步：将电缆索环安装到电源线（交流或直流）上，并固定到应力消除装置上



- 将合适的电缆索环安装到电源线上。

注意： 电缆索环必须完全包裹住电缆。

电缆索环的开口必须比电缆直径略小。

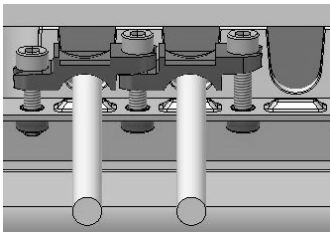
如果开口过大或过小，则无法保证设备密封。

- 将电源线和电缆索环放置在应力消除轨电缆穿线管中。
- 将电缆夹放到电源线上。
- 使用 2 个安装螺钉 (M3x5L) 将电缆夹固定到应力消除轨上。
- 交替拧紧安装螺钉。

注意：

- 充分拧紧安装螺钉，但是请勿用力挤压电缆。否则，可能导致电缆断裂或影响线缆绝缘性。
- 确保布设的供电线无扭结并得到机械保护 (防止挤压、刮擦)。

下图显示了所有要连接的电缆的安装系统：



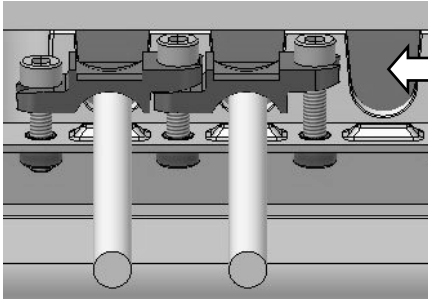
- 将合适的电缆索环安装到电缆上
- 插入电缆穿线管
- 使用电缆夹和螺钉将其固定到应力消除轨上

第 3 步：连接 USB、以太网和 COM 电缆

请按照**电源线**的连接步骤进行连接：

- 连接电缆。
- 将合适的电缆索环安装到电缆上。
- 将两个部件插入到电缆穿线管中。
- 使用电缆夹和螺钉将其固定到应力消除轨上。

第 4 步：封闭不用的电缆孔



用封头封闭所有不用的
电缆穿线管，确保电缆
穿线管密封。

8 固定电缆盖

为防止在操作过程中液体或灰尘渗入 DLT-V83，必须使用相应的电缆盖密封设备上的电缆室。只有在正确安装电缆盖的情况下才能确保防护等级。

8.1 安装电缆盖（无集成式 UPS 电池）

- 将电缆盖放入 DLT-V83 的壳体槽中。
- 拧上细轴螺钉（自锁紧），不必拧紧。
- 然后，以交叉的方式完全拧紧螺钉，扭矩为 3 Nm。

8.2 或者：安装电缆盖（带集成式 UPS 电池）



警告

电缆盖中包含电池组。连接和断开电缆盖前，必须将 DLT-V83 断电。



- 将电缆盖靠在 DLT-V83 的底边上，如图所示。
UPS 的连接电缆必须指向连接器面板的方向。
- 将连接器插入到标记 **UPS optional** 的连接器面板插座中，确保锁销正确对齐。
- 将电缆盖放到 DLT-V83 的壳体槽中。
- 确保电池电缆未被卡主。
- 将细轴螺钉（自锁紧）拧入电缆盖孔中，不必拧紧。
- 然后，以交叉的方式完全拧紧螺钉，扭矩为 3 Nm。

FOR YOUR NOTES

RED Information

Information according to / Informationen gemäß Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

RED-Doc V2.10
May 16, 2022

Simplified EU declaration of conformity / Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

The manufacturer:

Advantech Co., Ltd.
NO.1, Alley 20, Lane 26, Rueiguang Road, Neihu District, Taipei 114, Taiwan (R.O.C.)

The importer:

Advantech Europe B.V.
Science Park Eindhoven 5708, 5692ER, Son en Breugel, The Netherlands

Hereby declare that the following products

Product name: Industrial Computer
Model names: **DLT-V72xx**, **DLT-V83xx**

Comply with the provisions of the applicable EU directives, including their amendments applicable at the time of the declaration. For getting the detailed declarations of conformity please visit our websites and contact your regional person in charge: www.advantech.com / www.advantech.eu under download folder.

Direct link to both product families:

DLT-V72xx: <https://www.advantech.eu/support/details/manual?id=1-11X7R1B>

DLT-V83xx: <https://www.advantech.eu/support/details/manual?id=1-223TNHW>

WLAN card JJPLUS/EMWICON JWX6058

Band 1: WLAN 2.4 GHz	
Frequency range	2400 to 2485 MHz
Frequency band ETSI Europe	2.4 GHz to 2.483 GHz
Channels available	1 to 13
Supported standards	WLAN IEEE802.11 a/b/g/n/ac and Bluetooth, both supported via a single
Maximum TX:	100 mW / 20 dBm
Band 2: WLAN 5 GHz	
Frequency range	5150 to 5875 MHz
Frequency band ETSI Europe	5.15 GHz to 5.35 GHz 5.47 GHz to 5.725 GHz
Channels available	36 to 165
Supported standards	WLAN IEEE802.11 a/b/g/n/ac
Maximum TX	100 mW / 20 dBm

WLAN card INTEL WIRELESS AC9260

Band 1: WLAN 2.4 GHz	
Frequency range	2400 to 2485 MHz
Frequency band ETSI Europe	2.4 GHz to 2.483 GHz
Channels available	1 to 13
Supported standards	WLAN IEEE802.11 a/b/g/n/ac and Bluetooth, both supported via a single
Maximum TX:	100 mW / 20 dBm
Band 2: WLAN 5 GHz	
Frequency range	5150 to 5875 MHz
Frequency band ETSI Europe	5.15 GHz to 5.35 GHz 5.47 GHz to 5.725 GHz
Channels available	36 to 165
Supported standards	WLAN IEEE802.11 a/b/g/n/ac
Maximum TX	100 mW / 20 dBm

WLAN cards: SUMMIT/LAIRD SDC-PE15N / WPEA-251N (BT) / WPEA-252NI

Band 1: WLAN 2.4 GHz	
Frequency range	2400 to 2485 MHz
Frequency band ETSI Europe	2.4 GHz to 2.483 GHz
Channels available	1 to 13
Supported standards	WLAN IEEE 802.11 a/b/g/n
Maximum TX:	100 mW / 20 dBm
Band 2: WLAN 5 GHz	
Frequency range	5150 to 5875 MHz
Frequency band ETSI Europe	5.15 GHz to 5.35 GHz 5.47 GHz to 5.725 GHz
Channels available	36 to 165
Supported standards	WLAN IEEE 802.11 a/n
Maximum TX	100 mW / 20 dBm

WLAN card SPARKLAN WPEQ-261ACN (BT)

Band 1: WLAN 2.4 GHz	
Frequency range	2400 to 2485 MHz
Frequency band ETSI Europe	2.4 GHz to 2.483 GHz
Channels available	1 to 13
Supported standards	WLAN IEEE802.11 a/b/g/n/ac and Bluetooth, both supported via a single
Maximum TX:	100 mW / 20 dBm
Band 2: WLAN 5 GHz	
Frequency range	5150 to 5875 MHz
Frequency band ETSI Europe	5.15 GHz to 5.35 GHz 5.47 GHz to 5.725 GHz
Channels available	36 to 165
Supported standards	WLAN IEEE802.11 a/b/g/n/ac
Maximum TX	100 mW / 20 dBm

WWAN card SIERRA WIRELESS MC8092 (WWAN 3G)

Band	Frequencies	Conducted Tx Power	
		Average	Notes
GSM Bands			
GSM 850	TX: 824 to 849 MHz	+33 ± 2 dBm	GMSK, connectorized (Class 4)
EGSM 900	TX: 880 to 915 MHz	+33 ± 2 dBm	GMSK, connectorized (Class 4)
DCS 1800	TX: 1710 to 1785 MHz	+30 ± 2 dBm	GMSK, connectorized (Class 1)
PCS 1900	TX: 1850 to 1910 MHz	+30 ± 2 dBm	GMSK, connectorized (Class 1)

WWAN card QUECTEL EC25E (WWAN 2G, 3G, 4G cellular bands and GNSS)

TX	
Class 3 (23 dBm ± 2 dB) for LTE FDD	Class E2 (27 dBm ± 3 dB) for EDGE 850/900 MHz
Class 3 (23 dBm ± 2 dB) for LTE TDD	Class E2 (26 dBm + 3/-4 dB) for EDGE 1800/1900 MHz
Class 3 (24 dBm + 1/-3 dB) for TD-SCDMA	Class 4 (33 dBm ± 2 dB) for GSM 850/900 MHz
Class 3 (24 dBm + 1/-3 dB) for WCDMA	Class 1 (30 dBm ± 2 dB) for GSM 1800/1900 MHz

SICHERHEITSHINWEIS (DE) / SAFETY NOTE (EN)**WARNUNG**

Um Personen und Haustiere vor Hochfrequenz- Strahlung zu schützen: Stellen Sie sicher, dass Personen und Haustiere einen Mindestabstand von 20 cm bis 50 cm zu Antennen einhalten. Beachten Sie alle für Ihren Einsatzort/Ihr Land geltenden Regeln hinsichtlich Frequenzen und maximal zugelassener Sendeleistung. Jegliche Änderungen/Modifikationen, denen nicht ausdrücklich durch die für die Einhaltung verantwortliche Seite zugestimmt wurde, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für dieses Gerät führen.

**WARNING**

To protect humans and domestic animals against RF exposure: Ensure that antennas have a distance of 20 cm to 50 cm to humans and domestic animals. Observe all applicable regulations for your deployment location/country with regard to frequencies and the maximum permissible TX power. Any changes or modifications which are not expressly approved by the party responsible for the compliance can lead to the withdrawal of the operating license and guarantee for this device.

© by Advantech Co., Ltd 2017-2022

Information is subject to change without prior notice. Product names are in most cases also registered trademarks and are thus subject to law.

ADVANTECH

Enabling an Intelligent Planet

www.advantech.com

Please verify specifications before quoting. This guide is intended for reference purposes only.

All product specifications are subject to change without notice.

No part of this publication may be reproduced in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the publisher.

All brand and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

© Advantech Co., Ltd. 2022

Startup Manual
P/N 20080V8301